تحليل محتوى كتاب مدارج الدروس العربية الجزء الأول على تأليف الشيخ الحاج مُحَمَّد بصاري علوي للصف العاشر بمدرسة أمانة الأمة الثانوية العامة سورابايا بنظرية ويليام فرنجيس ماكي *(William Francis Mackey)*

بحث علمي

الباحث:

محمّد عبد الرحمن

د٢٢٢١٦٠٩٢

شعبة تعليم اللغة العربية

قسم تعليم اللغة كلية التربية والتعليم

جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

٢٠٢١

PERNYATAAN KEASLIAN TULISAN

Saya yang bertanda tangan dibawah ini :

Nama	: Moch. Abdul Rochman
NIM	: D22216092
Program Studi	: Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
Fakultas	: Tarbiyah dan Keguruan

Menyatakan dengan sesungguhnya bahwa skripsi yang saya tulis ini benar-benar tulisan saya, dan bukan merupakan plagiasi baik sebagian atau seluruhnya.

Apabila dikemudian hari terbukti atau dapat dibuktikan bahwa skripsi ini hasil plagiasi, baik sebagian atau seluruhnya, maka saya bersedia menerima sanksi atas perbuatan tersebut sesuai dengan ketentuan yang berlaku.

Surabaya, 27 Juni 2021

Yang membuat pernyataan

METERAI TEMPEL 10000 C63C6AJX285373123

Moch. Abdul Rochman
NIM. D22216092

Dipindai dengan CamScanner

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

توصية المشرف

صاحب الفضيلة

عميد كلية التربية والتعليم جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد الإطلاع وملاحظة ما يلزم تصحيحه في هذا البحث بموضوع " **تحليل محتوى كتاب مدارج الدروس العربية الجزء الأول على تأليف الشيخ الحاج مُحَمَّد بصاري علوي للصف العاشر بمدرسة أمانة الأمة الثانوية سورابايا بنظرية ويليام فرنجيس ماكي** ***(William Francis Mackey)***"

الإسم : مُحَمَّد عبد الرحمن

رقم التسجيل : د٢٢٢١٦٠٩٢

القسم : تعليم اللغة العربية

فنقدمها إلى سيادتكم مع الأمل الكبير في أن تتكرموا بإمداد اعترافكم الجميل بأن هذا البحث مستوف للشروط كبحث جامعي للحصول على الشهادة الجامعية الأولى (S-1) في قسم تعليم اللغة العربية، وأن تقوموا بمناقشتها في الوقت المناسب.

هذا، وتفضلوا بقبول الشكر وعظيم التقدير.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سورابايا، ٢٧ يونيو ٢٠٢١

المشرفة الأولى

(الدكتورة مفلحة الماجستيرة)

NIP : ١٩٧٦٠٦١٢٢٠٠٨٠١٢٠٢٧

المشرفة الثانية

(الدكتورة أمي حنيفة الماجستيرة)

NIP : ١٩٧٨٠٩٢٨٢٠٠٥٠١٢٠٠٢

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

التصديق

لقد أجرت كلية التربية والتعليم مناقشة هذه الرسالة الجامعية أمام مجلس المناقشة في ٠٩ يولي ٢٠٢١ وقرر بأن صاحبتها ناجحة فيها لنيل الشهادة الجامعية الأولى (S.Pd) في تعليم اللغة العربية.

المناقش الأول : الدكتور الحاج مُحَمَّد يونوس أبو بكر الماجستير ( )

المناقش الثاني : الدكتور الحاج مُحَمَّد عفيف الدين دمياطي الماجستير ( )

المناقش الثالث : الدكتور الحاج مُحَمَّد طاهر الماجستير ( )

المناقش الرابع : الدكتورة الحاجة أمي حنيفة الماجستيرة ( )

سورابايا، ١٥ يوليو ٢٠٢١

واقف على هذا القرار

عميد كلية التربية

لجامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية

(البروفيسور الدكتور الحاج علي مسعود الماجستير)

رقم التوظيف: ١٩٦٣٠١٢٣١٩٩٣٠٣١٠٠٢

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL SURABAYA
PERPUSTAKAAN
Jl. Jend. A. Yani 117 Surabaya 60237 Telp. 031-8431972 Fax.031-8413300
E-Mail: perpus@uinsby.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Moch. Abdul Rochman
NIM : D22216092
Fakultas/Jurusan : Tarbiyah dan Keguruan/Pendidikan Bahasa Arab
E-mail address : rohmaaan112@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :

■ Skripsi ☐ Tesis ☐ Desertasi ☐ Lain-lain (.....)

yang berjudul :

تحليل محتوى كتاب مدارج الدروس العربية الجزء الأول على تأليف الشيخ الحاج مُحَمَّد بصاري علوي للصف العاشر بمدرسة أمانة الأمة الثانوية العامة سورابايا بنظرية ويليام فرنجيس ماكي

(William Francis Mackey)

beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Ekslusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara ***fulltext*** untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya, 14 Juli 2021

Pembuat Pernyataan

METERAI TEMPEL 9AD67AHF508... 6000 ENAM RIBU RUPIAH

Moch. Abdul Rochman

D22216092

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

التجريد

محمّد عبد الرحمن. ٢٠٢١. تحليل محتوى كتاب مدارج الدروس العربية الجزء الأول على تأليف الشيخ الحاج مُحَّد بصاري علوي للصف العاشر بمدرسة أمانة الأمة الثانوية العامة سورابايا بنظرية ويليام فرنجيس ماكي *(William Francis Mackey)*

المشرفة الأولى : الدكتورة مفلحة الماجستيرة

المشرفة الثانية : الدكتورة الحاجة أمي حنيفة الماجستيرة

الكلمات الرئيسية : تحليل محتوى، كتاب مدارج الدروس العربية

الكتب المدرسية لها دور مهم في أنشطة التعلم. تحتوي الكتب المدرسية أيضًا على مواد يحتاجها الطلاب لتطوير معارفهم وتحسين مهاراتهم. ولكن في ملاحظة كتاب مدارج الدروس العربية لا تزال هناك بعض النواقص التي يجب تصحيحها. لذلك يناقش الباحث تحليل محتوى المادة في كتاب مدارج الدروس العربية الجزء الأول على تأليف الشيخ الحاج مُحَّد بصاري علوي للصف العاشر بمدرسة أمانة الأمة الثانوية العامة سورابايا بنظرية ويليام فرنجيس ماكي. لأن نظرية ويليام فرانسيس ماكي لها معايير مناسبة في إعداد المواد في الكتب المدرسية. إن صياغة المشكلة في هذه الدراسة هي كما يلي: ما محتويات المادة في كتاب مدارج الدروس العربية الجزء الأول على تأليف الشيخ الحاج مُحَّد بصاري علوي للصف العاشر بمدرسة أمانة الأمة الثانوية العامة سورابايا ؟ كيف مناسبة كتاب مدارج الدروس العربية الجزء الأول على تأليف الشيخ الحاج مُحَّد بصاري علوي للصف العاشر بمدرسة أمانة الأمة الثانوية العامة سورابايا بنظرية ويليام فرنجيس ماكي؟ إن أسلوب البحث الذي استخدمه الباحث هو منهج الوصفي، أما طرق جمع البيانات المستخدمة فهي الوثائق و الملاحظة والمقابلات. و أما بالنسبة لنتائج الدراسة فيمكن الاستنتاج أن المادة الموجودة في كتاب مدارج الدروس العربية الجزء الأول تحتوي على أربعة وثلاثين

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

درسًا وفي كل درس تمرينات و يوجد قاموس في الصفحة الأخيرة. هذا الكتاب لا يناسب بمعايير تحليل ويليام فرنجيس ماكي، لأن هذا الكتاب لا يقدم مهارات الاستماع في المادة. و لذلك في تطبيق التعلم، لا يزال المعلم يوفر الأساليب التي تدعم تحسين مهارات الاستماع لدى الطلاب. و محتوى المواد في هذا الكتاب لا تناسب لتدريسه لطلاب للصف العاشر بمدرسة أمانة الأمة الثانوية العامة سورابايا. و لذلك من حيث المهارات اللغوية، فإن هذا الكتاب لا يناسب بمعايير تحليل ويليام فرنجيس ماكي.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ABSTRAK

Moch. Abdul Rochman. 2021. *Analisis Kitab Madarij Al Durus Al Arobiyah Juz I Karya K.H. Mohammad Bashori Alwi untuk Kelas X SMA Amanatul Ummah Surabaya Berdasarkan Prespektif Teori William Francis Mackey.*

Pendidikan Bahasa Arab. Fakultas Tarbiyah dan Keguruan. Universitas Islam Negeri Sunan Ampel Surabaya.

Pembimbing 1 : Dr. Muflihah, MA.

Pembimbing 2 : Dr. Hj. Umi Hanifah, M. Pd. I.

Kata kunci : Analisis, Kitab *Madarij Al Durus Al Arobiyah*

Buku pelajaran memiliki peran penting dalam kegiatan pembelajaran. buku pelajaran juga berisi materi materi yang dibutuhkan siswa dalam mengembangkan pengetahuan merekan dan juga meningkatkan keterampilan mereka. Namun dalam pengamatan kitab Madarij Al Durus Al Arobiyah masih terdapat kekurangan yang harus diperbaiki. Oleh karena itu, peneliti membahas analisis isi materi dalam kitab *Madarij Al Durus Al Arobiyah Juz* I kelas X SMA Amanatul Ummah Surabaya karya K.H. Mohammad Bashori Alwi berdasarkan teori William Francis Mackey, karena teori William Francis Mackey memiliki kriteria yang sesuai dalam penyusunan materi dalam buku pelajaran. Adapun rumusan masalah dalam penelitian ini adalah sebagai berikut: apa saja isi materi dalam kitab *Madarij Al Durus Al Arobiyah Juz I* kelas X SMA Amanatul Ummah Surabaya karya K.H. Mohammad Bashori Alwi?. Bagaimana kesesuaian kitab *Madarij Al Durus Al Arobiyah Juz* I kelas X SMA Amanatul Ummah Surabaya karya K.H. Mohammad Bashori Alwi dengan teori William Francis Mackey?. Metode penelitian yang digunakan peneliti adalah metode kualitatif, adapun metode pengumpulan data yang digunakan adalah observasi, wawancara, dan dokumen. Adapun hasil dari penelitian dapat disimpulkan bahwa materi dalam kitab *Madarij Al Durus Al Arobiyah Juz* I berisi tiga puluh empat pelajaran dan pada setiap pelajaran ada latihan dan kamus di halaman terakhir. Kitab ini belum memenuhi kriteria analisis William Francis Mackey, karena dalam kitab ini tidak menyajikan keterampilan mendengar dalam materi. Namun dalam penerapan pembelajarannya guru tetap memberikan metode yang mendukung dalam peningkatan keterampilan mendengar siswa. Oleh sebab itu, Isi materi dalam kitab ini tidak sesuai untuk diajarkan pada siswa kelas X SMA Amanatul ummah

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

Surabaya. Dan dari segi keterampilan bahasa, buku ini belum sesuai dengan kriteria analisis William Francis Mackey.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

المحتويات

صفحة الموضوع ..... أ

توصية المشرف ..... ج

التصديق ..... د

الإهداء ..... هـ

التجريد ..... ز

الإستهلال ..... ك

كلمة الشكر و التقدير ..... ل

المحتويات ..... ن

الباب الأول : المقدمة

أ- خلفية البحث..... ١

ب- قضايا البحث ٥

ج- أهداف البحث ٥

د- أهمية البحث..... ٦

هـ- مجال البحث وحدوده ٦

و- توضيح الموضوع وتحديده..... ٧

ز- الدراسة السابقة..... ٧

ح- خطة البحث ١١

الباب الثاني : الدراسة النظرية

أ- الفصل الأول : الكتاب المدرسي

١- مفهوم الكتاب المدرسي..... ١٣

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢- أهمية الكتاب المدرسي ١٤
٣- أهداف و وظائف الكتاب المدرسي ١٥
٤- الكتاب المدريب الجيد ١٦
ب- الفصل الثاني : الكتاب مدارج الدروس العربية
١- الوصف عن كتاب مدارج الدروس العربية ١٩
أ- مؤلف كتاب مدارج الدروس العربية ١٩
ب- أحوال كتاب مدارج الدروس العربية ٢١
ج- الفصل الثالث : تحليل محتوى
١- مفهوم تحليل المحتوى ٢٢
٢- أهمية تحليل المحتوى في البحث العلمي ٢٤
د- الفصل الرابع : نظرية ويليام فرانجيس ماكي *(William Francis Mackey)*
١- السيرة الذاتية ويليام فرنجيس ماكي.....٢٥
٢- نظرية تحليل الكتاب عند ويليام فرنجيس ماكي ٢٦
أ- إختيار المواد ٢٦
ب- تدرج المواد ٢٧
ج- عرض المواد ٢٩
د- تكرار المواد ٣٠
الباب الثالث : طريقة البحث
أ- منهج البحث و نوعه.....٣٢
ب- مصادر البيانات.....٣٣
ج- طريقة جمع البيانات ٣٣
د- بنود البحث.....٣٤
هـ- تحليل البيانات.....٣٤

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الباب الرابع : تقديم البيانات و تحليلها

الفصل الأول : لمحة تاريخية عن المدلرسة

١- هوية المدرسة ٣٦

٢- تأسيس المدرسة ٣٦

٣- أحوال المدرسة ٣٧

الفصل الثاني : تقديم البيانات

١- محتويات المادة في كتاب مدارج الدروس العربية الجزء الأول ٣٧

٢- مناسبة كتاب مدارج الدروس العربية الجزء الأول على تأليف الشيخ الحاج مُحَمَّد بصاري علوي للصف العاشر بمدرسة أمانة الأمة الثانوية العامة سورابايا بنظرية ويليام فرنجيس ماكي ٤١

الفصل الثالث : تحليل البيانات

١- من حيث محتويات المادة في كتاب مدارج الدروس العربية الجزء الأول على تأليف الشيخ الحاج مُحَمَّد بصاري علوي للصف العاشر بمدرسة أمانة الأمة الثانوية العامة سورابايا ٤٩

٢- من حيث مناسبة كتاب مدارج الدروس العربية الجزء الأول على تأليف الشيخ الحاج مُحَمَّد بصاري علوي للصف العاشر بمدرسة أمانة الأمة الثانوية العامة سورابايا بنظرية ويليام فرنجيس ماكي *(William Francis Mackey)* ٤٩

أ- الإختيار المواد في كتاب مدارج الدروس العربية للصفّ العاشر بمدرسة أمانة الأمة الثانوية العامة سورابايا..... ٤٩

ب- التدرج المواد في كتاب مدارج الدروس العربية للصفّ العاشر بمدرسة أمانة الأمة الثانوية العامة سورابايا..... ٥١

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ج- التعرض المواد في كتاب مدارج الدروس العربية للصفّ العاشر بمدرسة أمانة الأمة الثانوية العامة سورابايا..... ٥٢
د- التكرار المواد في كتاب مدارج الدروس العربية للصفّ العاشر بمدرسة أمانة الأمة الثانوية العامة سورابايا ٥٤
الباب الخامس : خاتمة البحث
أ- نتائج البحث..... ٥٧
ب- المقترحات ٥٨
المراجع
الملحقات

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الباب الأول

المقدّمة

أ- خلفية البحث

اللغة العربية هي أفضل اللغات في أنحاء العالم، لأنها من أوسع اللغات و أغناها و أدقتها تصويرا. وكذلك اللغة العربية هي اللغة المشهورية في العالم التي يستخدمها أكثر من مائتين إنسانا، و تستخدمها رسميا أكثر من عشرين بلدا في العالم.[٢] لأن اللغة العربية هي لغة قرآنية و دينية فتكون مهمة لعلاقتها و تأثيرها للمسلمين الأجمعين في أنحاء العالم عربيا كان أو أعجميا.

و لذلك أن اللغة العربية لها أهمية متزايدة في كثير من بلدان العالم، وخاصة في إندونيسيا التي تتعلق بانتشار دين الإسلام ونظرا للمكانة الاقتصادية والسياسة التي تتمتع بها. فكثير من الناس يرغبون في تعلم اللغة العربية. وأخذت دول كثيرة تفرض تعلم اللغة العربية على طلاب المدارس، كما حدث في بلادنا إندونيسيا.[٣]

تعلم اللغة العربية هو عملية تحويل المعرفة والمواقف العقلية والسلوك اللغوي والتي من المتوقع أن تكون موجهة نحو الهدف. يمكن تحقيق الهدف من اللغة العربية إذا كان مبنيًا على رؤية ورسالة وتوجيه واضحين للإجراءات المطبقة بناءً على الإستراتيجية والنهج والطريقة الصحيحة بحيث يمكن أن تنتج مخرجات مثالية ومرضية لكل من الطلاب والمعلمين والمؤسسات التعليمية في المجتمع الأوسع.[٤]

---

[2] Azhar Arsyad, *Bahasa Arab Dan Metode Pengajarannya*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2007), hlm. 1.

[٣] نور هادي، *الموجه لتعليم المهارات اللوية لغير الناطقين بها*، (مالانج: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١٧)، ص. ٣.

[4] Muhib Abdul Wahab, *Epistemologi dan Metode Pembelajaran Bahasa Arab*, (Jakarta: UIN Jakarta Press, 2008), hlm. 147-148.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

يستمر تعلم اللغة العربية في إندونيسيا منذ دخول اللغة العربية إلى إندونيسيا. في البداية، تم تعلم اللغة العربية في المساجد حتى الآن. تستخدم عملية تعليم اللغة العربية الكتاب الأصفر كتابًا نصيًا ومرجعًا ومنهجًا.[٥] لكن الآن دروس اللغة العربية هي مواد يجب تطبيقها في المدارس، خاصة في المدارس الإسلامية. يتم تطبيق هذا الدرس من مستوى المدرسة الإبتدائية والمدرسة الثانوية والمدرسة العالية، لأنه من خلال هذه المواد يمكن للطالب بسهولة فهم العلوم القائمة على الإسلام والقدرة على ترجمة كلمة أو جملة عربية في مواد أخرى.[٦]

هناك العديد من الأشياء التي يمكن أن تحقق نجاح عملية التدريس والتعلم، وهي: المرافق المادية الكافية، والأهداف الواضحة، والمعلمين المؤهلين، والبيئة المريحة، والطلاب الذين يتلقون الدروس، والإدارة الجيدة والمواد التعليمية.[٧]

الوسيلة المطبوعة أو الكتب المدرسية تفهم على أنما أداة تعليمية تستخدم على نطاق واسع بين جميع الأدوات التعليمية الأخرى. وتوفر الكتب المدرسية تعاليم في مجال الدراسة. ورأى شمس الدين أشرافي أن الكتب المدرسية للطلاب العرب لا يمكن تسويتها مع الكتب المدرسية المصممة للطلاب الأجانب، نظرا لاختلافات في الأهداف والوسائل التي تملكها ومعرفة اللغات المحلية المختلفة في مجالات الصوت والجملة والمفردات ونظام الكتابة.[٨]

---

[5] Affandi Mochtar, *Tradisi Kitab Kuning, Sebuah Observasi Umum Dalam Marzuk, dkk (ed), Pesantren Masa Depan : Wacana Pemberdayaan Dan Transformasi Pesantren*, (Bandung: Pustaka Hidayah, 1999), hlm. 224.

[6] Fajriah, 2017, *Strategi Pembelajaran Maharah Al-Kitabah Pada Tingkat Ibtidaiyah*, hlm. 36-37.

[7] Syamsuddin Asyrofi, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab; Analisa Text Book Bahasa Arab*, (Yogyakarta: Sumbangsih, 1998), hlm. 7.

[٨] ليلي نور الهداية. *تحليل الكتاب المقرر "ماهر في اللغة العربية" للمدرسة المتوسطة الإسلامية (دراسة تحليلية محتوى الكتاب)*. بحث تكميلي لنيل درجة الليساني في العربية، كلية التربية والتعليم، جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا، ٢٠١٧م.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الكتاب المدرسي كمصدر للتعليم لها دور مهم في التأثير على نجاح التعلم. تعتبر الكتاب المدرسي مصدرًا للمعلومات والمعرفة التي يمكن أن توفر أنشطة تحويل المعرفة. يعتمد أحد مكونات تعلم الحصول على نتائج جيدة بشكل كبير على جودة الكتب الموجودة.[٩] أوضح جامبليس *(Chambliss)* و كلفي *(Calfee)* في مسنور مصلح *(Masnur Muslich)* أن الكتاب المدرسي هو أداة للطلاب لفهم الأشياء التي يقرؤونها والتعلم منها وفهم العالم خارج أنفسهم. وفقًا لهم، تتمتع الكتب المدرسية بقدرة هائلة على تغيير أدمغة الطلاب ويمكن أن تؤثر على معرفة الأطفال بقيم معينة. بالإضافة إلى ذلك، يعد الكتاب المدرسي أيضًا دليلًا إلزاميًا للطلاب والمعلمين من أجل الإدارة لنجاح الدراسة.[١٠]

يعد وجود كتب تعلم اللغة العربية جزءًا من محتوى تعلم اللغة العربية القياسي كجزء من المواد التعليمية التي يتم تدريسها في المدارس بالإضافة إلى المواد الأخرى.[١١] الكتاب المدرسي الجيد هو كتاب يحتوي على مادة تتناسب مع تطبيقه ومستوى التعلم. المادة هي المعرفة التي سيتم نقلها إلى كل طالب في عملية التدريس والتعلم. بدون التخطيط الجيد وإعداد المواد، سيكون المعلمون أقل تركيزًا ودقة في أهداف التعلم. لذلك، لتسهيل التعلم الذي يحدث، يتم تجميع كتب التعلم بناءً على مواد وموضوعات معينة. يعد اختيار المواد أو المواد التعليمية إحدى المشكلات التي يواجهها مدرسو اللغة العربية في إندونيسيا. يجب أن تكون المواد المقدمة صحيحة على الهدف، خاصة على مستوى المبتدئين الجدد في اللغة العربية. لذلك من الضروري الحصول على نتائج تحليل المواد

---

[9] Miftahur Rohman, Analisis Buku Ajar Bahasa Arab Madrasah Aliyah Kurikulum 2013, *Arabiyatuna: Jurnal Bahasa Arab*, Vol. 2, No. 2, 2018, hlm. 145.
[10] Masnur Muslich, *Text Book Writing; Dasar-Dasar Pemahaman, Penulisan, Pemakaian Buku Teks*, (Yogyakarta: A-Ruzz media, 2010), hlm. 52.
[11] Roviin, Analisis Buku Teks Al'Arobiyah Li Al Nasyi'in Karya Mahmud Ismail Shini, Dkk, *Jurnal Al Bayan*, Vol. 10, No. 1, 2018, hlm. 38.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

التعليمية من أجل معرفة الصورة الكاملة للمواد التعليمية المناسبة بما يتناسب مع أهداف تعلم اللغة العربية.[١٢]

يُفترض أن الكتاب المدرسي الذي تم اختياره قد تم تجميعه من قبل خبير في هذا المجال وهو نتيجة دراسة متعمقة بحيث يعتبر الكتاب قد استوفى معايير المحتوى والمناهج القياسية.[١٣] و يجب أن يعتمد إعداد الكتاب المدرسي على المناهج الدراسية ومستويات تعلم الطلاب بحيث يسهل على المعلمين تقديم الموضوع ويسهيل تعلم الطلاب للمواد. دور المعلم مهم جدًا، وهو تحميل المواد التعليمية وتحديد الأنماط وخطوات التعلم التي سيتم إنشاؤها بين الطلاب والمعلمين. عند تجميع كتاب تعليمي، هناك العديد من العوامل التي يجب أخذها في الاعتبار، وهي مستوى صعوبة الموضوع، والمواد التي يسهل الحصول عليها على المعقد، من أقرب بيئة، يسهل فهم إدراك الدروس الجديدة إذا كان يعتمد على المعرفة أو الخبرة بحيث يكون هناك استمرارية للمواد التعليمية ، وفقًا لجمع قدرات الطلاب واهتماماتهم العمرية.[١٤]

الكتب المدرسية لها دور مهمّ في عملية التعلّم. و في الكتب المدرسية تحتوي على المواد التي يحتاخها الطلاب لتطوير معارفهم و تحسين مهارتهم. وهناك كثير من الكبت المدرسية تستخدم كمصادر التعليم في المدارس و خاصة في مدرسة أمانة الأمة الثانوية العامة سورابايا. و لذلك يناقش الباحث كتاب المدرسي في تلك المدرسة وهي كتاب مدارخ الدروس العربية الجزء الأول بنظرية ويليام فرنجيس ماكي.

---

[12] R. Taufiqurrochman, Madarij Al-Durus Al-Arobiyah Karya KH Bashori Alwi : Analisis Buku dan Pemanfaatannya di Pondok Pesantren, *Journal Of Arabic Studies*, Vol. 2, No. 2, 2017, hlm. 198.

[13] Cahya Edi Setiawan, Luthfi Abdul Bashit, Muhammad Fathoni, *Telaah Bahan Ajar Bahasa Arab "Ayo Fasih Berbahasa Arab" Madrasah Aliyah Kelas XII Karya Hasan Saefullah (Tinjauan Materi Berdasarkan Teori Mackey)*, (Yogyakarta: UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2014), hlm. 16.

[14] S. Nasution, *Asas-asas Kurikulum, Edisi II*, (Jakarta: Bumi Aksara, 2009), hlm. 245-246.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ويليام فرنجيس ماكي لديه وجهة نظره الخاصة حول كيفية تحليل مادة الكتاب المدرسي التي يجب استخدامها، من خلال النظر في أربعة عناصر، وهي: إختيار المواد، وتدرج المواد، و تعرض المواد، و تكرار المواد. بناءً على هذه العناصر، يهتم الباحث بتحليل المواد التعليمية في كتاب "مدارج الدرس العربية" على تألف الشيخ الحاج بصاري علوي الذي يستخدم كمواد تعليمية في الصف العاشر بمدرسة أمانة الأمة الثانوية العامة سورابايا بنظرية ويليام فرنجيس ماكي *(William Francis Mackey)*.

ب- قضايا البحث

١. ما محتويات المواد في كتاب مدارج الدروس العربية الجزء الأول على تأليف الشيخ الحاج مُحَمَّد بصاري علوي للصف العاشر بمدرسة أمانة الأمة الثانوية العامة سورابايا؟

٢. كيف مناسبة كتاب مدارج الدروس العربية الجزء الأول على تأليف الشيخ الحاج مُحَمَّد بصاري علوي للصف العاشر بمدرسة أمانة الأمة الثانوية العامة سورابايا بنظرية ويليام فرنجيس ماكي *(William Francis Mackey)*؟

ت- أهداف البحث

١. لمعرفة محتويات المواد في كتاب مدارج الدروس العربية الجزء الأول على تأليف الشيخ الحاج مُحَمَّد بصاري علوي للصف العاشر بمدرسة أمانة الأمة الثانوية العامة سورابايا

٢. لمعرفة مناسبة الكتاب مدارج الدروس العربية الجزء الأول على تأليف الشيخ الحاج مُحَمَّد بصاري علوي للصف العاشر بمدرسة أمانة الأمة الثانوية العامة سورابايا بنظرية ويليام فرنجيس ماكي *(William Francis Mackey)*.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ث- أهمية البحث

١- للباحث

- يمكن أن يزيد المعارف العلمية عن تناسب المواد الدراسية التي تتضمن في كتاب "مدارج الدرس العربية" على تألف الشيخ الحاج بصاري علوي للصف العاشر بمدرسة أمانة الأمة الثانوية العامة سورابايا بنظرية ويليام فرنجيس ماكي *(William Francis Mackey)*.
- لاستيفاء بعض الشروط للحصول علي درجة S-1 في شعبة تعليم اللغة العربية كلية التربية والتعليم بجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا.

٢- للمدرسين

- ليساعدهم على معرفة محتوى الكتاب وتناسبه بنظرية ويليام فرنجيس ماكي *(William Francis Mackey)*.

٣- لمؤلف الكتاب

- ليعرف تناسب الكتاب بنظرية ويليام فرنجيس ماكي *(William Francis Mackey)*.
- يكون مصدرا ليقوّم ويحسّن الكتاب.

٤- للطلاب

- ليساعدهم في عملية التعليم ولترقية مهاراتهم الأربع في تعليم اللغة العربية.
- ليساعدهم على ترقية كفاءة اللغوية

ج- مجال البحث وحدوده

المراد بهذا الموضوع هو الشرح عن المحتويات المادة في كتاب في كتاب "مدارج الدرس العربية" على تألف الشيخ الحاج بصاري علوي للصف العاشر

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

بمدرسة أمانة الأمة الثانوية العامة سورابايا بنظرية ويليام فرنجيس ماكي *(William Francis Mackey)*.

ح- توضيح الموضوع وتحديده

١- التحليل : لغة هو مصدر من حلل – يحلل – تحليلا. و اصلاحا هو بحث أجري على لغة لدراسة بنية اللغة في العمق.

٢- المحتوى : كل ما يحتوي في الكتاب من معلومات وحقائق وأفكار ومفاهيم، تحملها رموز لغوية، يحكمها نظام معين من أجل تحقيق هدف ما.[١٥] و لكن هذا البحث يتركز بمحتويات المادة التي تكون في الكتاب.

٣- المادة في الكتاب : مباحث في كتاب مدارج الدروي العربية الجزء الأول هي تعريفات المفردات من المؤنث و المذكر ثمّ استعمال الإستفهام و الجواب. و في آخر الدرس يبحث عن الأفعال الماضية للمتكلم و للمخاطب و للغائب فقط. و هناك أيضا التدريبات مثل : تمرين الأسئلة و الأجوبة، و الترجمة إلى العربية أو عكسها و غيرها.

٤- الكتاب المدرسي : هو الكتاب الذي يستخدمه المدرس والتلميذ في عملية التعليم ويضم المواد المكونة والمنظمة لمادة دراسية واحدة.[١٦]

٥- نظرية ويليام فرنجيس ماكي : هو نظرية لتحليل كتاب تعليم اللغة العربية الذي يقع أربع عناصر وهي من ناحية إختيار المواد ثم تدرج المواد ثم تعرض المواد و تكرار المواد.

خ- الدراسات السابقة

و البحوث التي تتعلق بهذه الرسالة كالتالي:

١- الاسم : فريحة الأولياء

رقم القيد : د٩٢٢١٤٠٨١

---

[١٥] رشدي أحمد طعيمة، *دليل عمل في إعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم العربية*، (مكة المكرمة: جامعة أم القرى، ١٩٨٥)، ص. ٣٧.

[16] Sitepu, *Penulisan Buku Teks Pelajaran*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2012), hlm. 16.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

كلية التربية : قسم تعليم اللغة بشعبة تعليم اللغة العربية

الجامعة : جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية

الموضوع : تحليل الكتاب المقرر "المطالعة ٣" على تأليف محمود يونس لطلاب مدرسة السلام المتوسطة الإسلامية بانجيلان طوبان عند نظرية رشدي أحمد طعيمة

منهج الدراسة : استخدمت الباحثة المنهج الكيفي في هذا البحث

أهم نتائج الدراسة :

- حللت الباحثة عن محتويات كتاب المطالعة "٣" على تأليف محمود يونس.
- حللت الباحثة عن مناسبة كتاب المطالعة "٣" عند نظرية رشدي أحمد طعيمة

الفرق بين البحث السابق وهذا البحث هو أن الكتاب الذي حللت فريحة الأولياء هو كتاب المطالعة "٣". وأما هذا البحث فتحلل كتاب "مدارج الدرس العربية" للصف العاشر بمدرسة أمانة الأمة الثانوية العامة سورابايا.

٢- الاسم : إمرأة المطهرة

رقم القيد : ١٦١٥٠٠٠٦

كلية التربية : قسم تعليم اللغة بشعبة تعليم اللغة العربية

الجامعة : جامعة مولان مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

الموضوع : تحليل الكتاب دروس اللغة العربية الجز الأول و الثاني لإمام زركشي و إمام شباني على نظرية و يليام فرانجيس ماكي

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

منهج الدراسة : استخدمت الباحثة المنهج الكيفي في هذا البحث

أهم نتائج الدراسة :

- حللت الباحثة عن محتويات كتاب دروس اللغة العربية الجز الأول و الثاني لإمام زركشي و إمام شباني.
- حللت الباحثة عن مناسبة كتاب دروس اللغة العربية الجز الأول و الثاني لإمام زركشي و إمام شباني على نظرية و يليام فرانجيس ماكي.

الفرق بين البحث السابق وهذا البحث هو أن الكتاب الذي حللت فريحة إمرأة المطهرة هو كتاب دروس اللغة العربية الجز الأول و الثاني. وأما هذا البحث فتحلل كتاب "مدارج الدرس العربية" للصف العاشر بمدرسة أمانة الأمة الثانوية العامة سورابايا.

٣- الاسم : سيتي ميسرة

رقم القيد : د٩٢٢١٦٠٥٤

كلية التربية : قسم تعليم اللغة بشعبة تعليم اللغة العربية

الجامعة : جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية

الموضوع : تحليل محتوى كتاب العربية للدارسين للصف الثاني عشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ لامونجان بفئات تحليل رشدي أحمد طعيمة

منهج الدراسة : استخدم الباحث المنهج الكيفي في هذا البحث

أهم نتائج الدراسة :

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

- حللت الباحثة عن محتويات كتاب العربية للدارسين للصف الثاني عشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ لامونجان
- حللت الباحثة عن مناسبة كتاب العربية للدارسين للصف الثاني عشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ لامونجان بفئات تحليل رشدي أحمد طعيمة

الفرق بين البحث السابق وهذا البحث هو أن الكتاب الذي حللت سيتي ميسرة هو كتاب العربية للدارسين للصف الثاني عشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ لامونجان. وأما هذا البحث فتحلل كتاب "مدارج الدرس العربية" للصف العاشر بمدرسة أمانة الأمة الثانوية العامة سورابايا.

٤- الاسم : عمار زين الدين

رقم القيد : د٠٢٢٠٨٠٦٥

كلية التربية : قسم تعليم اللغة بشعبة تعليم اللغة العربية

الجامعة : جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية

الموضوع : دراسة تتحليلية للكتاب "مدارج الدروس العربية" و تأثيره نحو همة التلاميذ في الفصل الأول عند دراسة اللغة العربية بمعهد الدراسات القرآنية سنجاسرى مالنج.

منهج الدراسة : استخدم الباحث المنهج الكيفي و المنهج الكمية في هذا البحث

أهم نتائج الدراسة :

- حلل الباحث عن خصائص الكتاب "مدارج الدروس العربية"

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

- حلل الباحث عن همة التلاميذ في الفصل الأول عند دراسة اللغة العربية بالكتاب "مدارج الدروس العربية" بمعهد الدراسات القرآنية سنجاسرى مالنج.
- حلل الباحث عن تأثير الكتاب "مدارج الدروس العربية" نحو همة التلاميذ في الفصل الأول عند دراسة اللغة العربية بمعهد الدراسات القرآنية سنجاسرى مالنج.

الفرق بين البحث السابق وهذا البحث هو أن البحث عمار زين الدين عن دراسة تتحليلية للكتاب "مدارج الدروس العربية" و تأثيره نحو همة التلاميذ في الفصل الأول عند دراسة اللغة العربية بمعهد الدراسات القرآنية سنجاسرى مالنج. وأما هذا البحث فتحلل كتاب "مدارج الدرس العربية" للصف العاشر بمدرسة أمانة الأمة الثانوية العامة سورابايا عند نظرية ويليام فرنجيس ماكي.

د- خطة البحث

رتيب الباحث هذا البحث العملي على الخطة اللآتية :

الباب الأول : مقدمة فيها خلفية البحث و قضايا البحث و أهداف البحث و مجال البحث و حده و توضيح الموضوع و تحديده و الدراسات السابقة و خطة البحث.

الباب الثاني : الدراسة النظرية تحوي على أربعة فصول : الفصل الأول عن الكتاب المدرسي، و الفصل الثاني عن الوصف عن الكتاب "مدارج الدروس العربية"، و الفصل الثالث عن تحليل محتوى، و الفصل الرابع عن نظرية ويليام فرنجيس ماكي.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الباب الثالث : طريقة البحث التي تشتمل على منهج البحث و نوعه و مصادر البيانات و طريقة جمع البيانات و تحليل البيانات.

الباب الرابع : يحتوي على فصلين : الفصل الأول عن بيان محتوى كتاب مدرج الدروس العربية الجزء الأول و الفصل الثاني في بيان محتوى كتاب مدرج الدروس العربية الجزء الأول مناسبا بنظرية ويليام فرانجيس ماكي.

و الباب الخامس : إختتام يحتوي على نتائج البخث و الاقتراحات.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الباب الثاني

الدراسة النظرية

أ- الكتاب المدرسي

١. مفهوم الكتاب المدرسي

الكتاب المدرسي هو أحد من المواد التعليمية. و يشكل الكتاب التعليمية عنصرا أساسيا من مكونات المنهج، و هو إحدى و كائزة الأساسية في أي مرحلة تعليمية من خلال محتوى اللغوي و الثقافي تتحقق الأهداف التي نريد تحقيقها من العملية التعليمية، بالإضافة إلى المكونات الأخرى للمنهج من أنشطة و طرق تدريس.[١٧]

الكتاب المدرسي هو بذل يشتمل مختلف الكتب والأدوات المصاحبة التي يتلقي الطالب منها المعرفة، والتي يوظفها المعلم في البرنامج التعليمي مثل شرائط التسجيل والمذاكرات والمطبوعات التي توزع على الطلاب في بعض الحصص، وكراسة التدريبات، وكراسة الاختبارات الموضوعية.[١٨]

محمود كامل الناقة يرى أن الكتاب المدرسي هو الكتاب الذي يشتمل على مجموعة من المعلومات الأساسية التي توخي تحقيق أهداف تربوية محددة سلفا معرفة أو وجدانية أو نفس حركية وتقدم هذه المعلومات في شكل علمي منظم لتدريس مادة معينة في مقرر دراسي معين ولفترة زمنية محددة.[١٩]

---

[١٧] ناصر عبد الله الغالي و عبد الحميد عبد الله, *أساس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية*, (الرياض: دار الغالي, ١٩٩١), ص. ٨٠٧.

[١٨] رشدي أحمد طعيمة، *دليل عمل في إعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم العربية* (جامعة أم القرى: مكة المكرمة، ١٩٨٥م)، ص. ٣٤.

[19] Asyrofi Syamsuddin, dan Tony Pransiska, *Penulisan Buku Teks Bahasa Arab*, (Yogyakarta: Ombak, 2016), hlm. 1-2.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

كتاب المدرسي هو أحد عناصر الرئيسية في منهج التعليم. من مجال اللغة و الثقافة فإن هدف التعليم هو يرغب أن تنفيذه يقدر تتحققا. وهو كإناء الذي يحتوي العلوم و يدفق في صفحة من الطلاب العطشان، و المعلم كوسيلة ليدفق محتوى الإناء إلى الطلاب.[٢٠] كتاب المدرسي هو وسيلة ليسهّل المدرس. كتاب التعليم ليس المدرس. و لكن وجوده يحتاج الإرشادة من المدرس.[٢١]

٢. أهمية الكتاب المدرسي

الكتاب المدرسي في عملية التعليم مهمّة. للمعلم و الطلاب مقام مهم في عملية التعليم، دون الكتاب سوف يجد المعلم صعوبة فيها. كما يجد الطلاب الصعوبة للتكييف في التعلّم، خاصة عند بيان المعلم المواد بالسرعة فتكون البيان غير واضح. و لذلك يحتاج المعلم و الطلاب عن الكتاب المدرسي في عملية التعليم.

أحد العوامل التي تؤدي إلى نجاح عملية التعلم والتعليم بشكل عام والعربية يوجه خاص هو وجود المواد التعليمية الجيدة. أي يجب أن يكون الكتاب المدرسي موافقا لاحتياجات الطلاب ويمكن أن يستخدمه المعلمون دون صعوبة كبيرة. قال جاهز ذات مرة:

رأى عبد الله أن أهمية الكتاب المدرسي ثلاثة:[٢٢]

أ) الكتاب المدرسي وسيلة للإصلاح التربوي.

ب) الكتاب المدرسي وسيلة للإصلاح الاجتماعي، ومنه يمكن تعريف التلاميذ بالتغييرات الاجتماعية.

---

[20] Abdullah Al-Ghali dan Hamid Abdillah, *Menyusun Buku Ajar Bahasa Arab*, (Bandung: Academia Pertama, 2012), hlm. 9.

[21] Azhar Arsyad, *Bahasa Arab Dan Metode Pengajarannya*, (Yogyakarta: Pustaka, 2013), hlm. 69.

[٢٢] عبد الله الراشدون ونعيم جعنيني، *المدخل إلى التربية والتعليم* (دار الشروق للنشر والتوزيع: عمان الأردن، ١٩٧٧م)، ص. ٣١٧.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ت) الكتاب المدرسي يمكن استخدامه بيسرة وسهولة بالمقارنة من الوسائل التعليمية الأخرى.

٣. أهداف و وظائف الكتاب المدرسي

لهذه الأهداف أهمية كبيرة و يمكن أن نرسد العديد من النقاط حول أهمية الأهداف هي تزيد من مرونة المعلم و تساعد في تفريد التعليم وجعلة أكثر بإنسانية و تحقيق الكثير من النتائج التعليمية الهامة. تحدد وظائف الكتاب المدرسي في ضوء الأهداف الرئيسية لتعليم هذه اللغة. من هنا ينبغي أولا تحديد هذه الأهداف ثم بيان مدى انعكاسها على وظائف الكتاب المدرسي.

و من خلال الأهداف يمكن أعداد تقارير عن تحصيل التلاميذ و تقدمهم و معرفة جوانب القوة و الجوانب الضعف. و من هنا يمكن أن يلخص الباحث أهمية الأهداف فيما تلي:[٢٣]

١- يوفر الدافعية للتعليم و يعززها.

٢ — تساعد على تقويم العلمية التعليمية.

٣- تشير إلى نوع النشاطات المطلوبة لتحقيق التعليم الناجح.

٤- تمثل معايير مناسبة لاختيار أفضل طرق التدريس.

٥- التغليب على الحد من الفصول الدراسة.

٦- تحفيز و تشجيع التلاميذ على الدراسة الجيدة.

في ضوء هذه الأهداف يمكن تحديد الوظائف الرئيسية لكتب تعليم العربية فيما يلي:[٢٤]

أ) أن يقدم للطالب ما يحتاجه من مادة تعليمية تنمي لديه المهارات اللغوية.

---

[23] Wina Sanjaya, *Perencanaan Dan Desain Sistem Pembelajaran*, (Jakarta: Kencana, 2010), hlm. 209-210.

[٢٤] نفس المراجع.، ٣٠.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ب) أن تزود الطالب بالتدريبات التي يمارس من خلالها اللغة والتي تكشف إلى درجة كبيرة عن عثراته فيها.

ت) أن توضح للطالب ما تمتاز به هذه اللغة من خصائص تجعلها جديرة بإنفاق الوقت في سبيلها وبذل الجهد في تعليمها.

ث) أن تعكس بصدق فلسفة مؤلفي هذه الكتب من تدريس اللغة العربية وتصورهم للأهداف الرئيسية لتعلمها وتعليمها.

ج) أن تعرض الأصول الثقافية، إسلامية وعربية للمضمون اللغوي عرضا أمينا يبرز خصائصا.

٤. الكتاب المدرسي الجيد

كتاب المدرسي الجيد هو الذي يهتم مؤلف بتوفير فرص كافية و متعددة للطلاب ينمون فيها ميولهم و نجاتهم و يشبعون بها حاجاتهم و يتدربون على بعض المهارات و العادات الأساسية أن تساعدهم على التصرف و تعقل حيال مواقف الحياة المختلفة. ولكن يحقق كتاب المدرس أهدافه و ينبغي أن تختار مادته العلمية و اللغوية وفق للمعايير و أساس العلمية.

ينبغي أن يراعيها المؤلفون في إعداد الكتب المدرسية منها:[٢٥]

أ) تحديد مستوى سهولة وصعوبة لغة بعض النصوص.

ب) تحديد نوع المفردات المناسبة للدارسين.

ج) تحديد أنواع التراكيب اللغوية الشائعة في الكتابات التي يستخدمها الدارسون أو التي تشيع في الكتاب العامة.

د) تحديد المواقف اليومية التي يتوقع أن يمر بها الدارسون والتي يحتاجون إلى ممارسة اللغة العربية فيها.

---

[٢٥] محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، *الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى* (مكة المكرمة: جامعة أم القرى، ١٩٨٣م)، ص. ١٣٦.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ه) دراسة المشكلات الصوتية التي يواجهها الدارسون في نطق الأصوات الجديدة.

و) تحديد المفاهم الثقافية والملمح الحضارية التي يجب أن يشتمل عليها الكتاب.

ز) دراسة خصائص الدارسين والجوانب النفسية المختلفة عندهم.

ح) دراسة خصائص المجتمع الذي سيجري تدريس الكتاب فيه.

هناك ثلاثة مكونات يجب مراعاتها عند كتابة كتاب مدرسي جيد، وهي المكون الأساسي والمكون التكميلي والمكون التحسيني.[٢٦]

١. المكونات الأساسية

المكونات التي تستخدم كمرجع في تقييم وتقييم الكتاب المدرسي. وهي :

أ- جوانب المحتوى / المواد، التي يتم تقييمها في هذا الجانب هي توفق المادة للمنهج، وعلاقة المادة بالأهداف التعليمية، والحقيقة من حيث اللغويات والأدب، والتوافق مع تطوير إدراك طلاب.

ب- جوانب العرض، التي يتم تقييمها في هذا الجانب هي تضمين أهداف التعليم، ومراحل التعليم، وجاذبية للطلاب، وسهولة الفهم، والقدرة على تطوير نشاط الطلاب، والاتصال بين المواد التعليمية، وتوافر الأسئلة والتمارين.

ج- جوانب اللغوية، والتي يتم تقييمه في هذا الجانب هي استخدام لغة جيدة وصحيحة، واستخدام تراكيب الجمل التي تتوافق مع

[26] Umi Hanifah, " Pentingnya Buku Ajar Yang Berkualitas Dalam Meningkatkan Efektivitas Pembelajaran Bahasa Arab", *Jurnal At-Tajdid 3,* No, 1 (2014): 99-121

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

مستوى قدرات الطلاب وتطويرهم، واستخدام فقرات متكاملة وفعالة، وتوفق المادة للرسوم التوضيحية.

د- الجوانب الرسومية، التي يتم تقييمها في هذا الجانب هي استخدام مواد قوية وجودة جيدة، واستخدام التنسيقات القياسية، وتصميم الغلاف الجذابة والبسيطة والتوضيحية، وتصميم المحتوى التي يسهل قراءتها، والمطبوعة النظيفة والربطو الجيدة والقوية.

ه- وجوانب الأمن، التي يتم تقييمها في هذا الجانب هي قيم ثقافية تدرك التنوع والواقع، ومعايير لا تتعارض مع أحكام القوانين المعمول بها، والأخلاق التي تحترم التعاليم الدينية، والقيم العالمية التي تحترم كرامة الإنسانية.

٢. المكونات التكميلية

هي المكونات التي تكمل الكتب المدرسي، وهي:

أ- دليل المعلم الذي يحتوي على إرشادات وطرق التعليم وتنفيذ التعليم وغيرها.

ب- مواد التسجيل على شكل كاسيت *(Cd-rom)* يستخدم لمواد الإستماع ومواد اللغة الأجنبية والمحاضرات وغيرها.

ج- كتب عمل للطلاب تحتوي على مهام وأسئلة تدريبية.

د- كتب مرجعية لتوسيع فهم الطلاب للمواد الموجودة في الكتاب المدرسي.

٣. المكونات التحسينية

تشمل مكونات تحسين الكتاب المدرسي هي:

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

أ- اللون، أي استخدام الألوان الطبيعية في الصور الموجودة في الكتاب المدرسي للتوضيح.

ب- جلوساريوم، وهو قاموس مفردات يتم توفيره في نهاية الكتاب المدرسي لتسهيل البحث عن الكلمات غير المعروفة.

ج- إينديكس، وهو قائمة الكلمات المحملة والمستخدمة في الكتاب والتي توضع بعد جلوساريوم.

د- حجم الخط، للكتابة أندونيسية تستخدم *Times New Roman* الحجم ١٢-١٤. أو يمكن مقارنته بأنواع الخطوط الأخرى، ألا الموضوع يتم تعديله حسب الحاجة. أما كتابة اللغة العربية الكتابة اللغة العربية تستخدم *Traditional Arabic* الحجم ١٦-١٨.

ب- الكتاب مدارج الدروس العربية

١. الوصف عن الكتاب "مدارج الدروس العربية"

أ) مؤلف الكتاب

مؤلف الكتاب "مدارج الدروس العربية" هو الشيخ الحاج مُحَمَّد بصاري علوي. و ولد في التاريخ ١٥ أبريل ١٩٢٧ بسنجاسري مالانج. أبيه اسمه الشيخ علوي المرتضى و أمّه اسمها السيدة ريواتي. تعلّم الحاج مُحَمَّد بصاري علوي القرآن مند طفولهعلى والده. ثمّ يستمر الدراسة إلى الشخ محيط كان اشيخ حافظ القرآن من المدرسة الإسلامية سيدوكيري بباسوروان، ثمّ تعلّم إلى أخيه الشيخ عبد السلام، و إلي الشيخ ياسين و الشيخ طيّب و الشيخ داسُقي و كلهم بسنجاسري وسبق له أن يتعلم القرآن إلى الشيخ عبد الراشد باليمبانج.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

و بينما كان يعيش في سولو سنة ١٩٤٦-١٩٤٩، قد تعلم في المدرسة العالية و المعهد السلفي بسولو. و عندما كان متزوجا و عاش في جريسيك. و فيه تعلّم الشيخ بصاري علوي تلاوة القرآن للشيخ عبد الكريم. ثمّ يعمق أغنية تلاوة القرآن من خلال الأشرطة لمصرخاصة الشيخ الصديق المنشوي.

وكان عند شبابه و قبل دراسته في المعهد السلفي سولو، هو يتعلم بالمعهد سيدوكيري ولجى بباسروان بين سنة ١٩٤٣- ١٩٤٠. إضافة إلى دراسة العلوم الدينية، تعلّم أيضا اللغة العربية من المدارس الإسلامية السلفية. و قد تعلّم أيضا إلى الشيخ محمود الأيوبي من العراق، و السيد عبد الرحمن بن شهاب الهبشي (كما في سولو)، و الشيخ إسماعيل من باندا أتشييه، و الأستاذ عبد الله بن نوح من بوغور (كما في يوجياكارتا). والأستاذ عبد الله بن نوح و هو رئيس العم بالمعهد الغزالي و مدير البث باللغة العربية في اذاعة جمهورية إندونيسيا (RII) بيوجياكارتا عند انتهاء حالة الطوارئ لاتزال عاصمة إندونيسيا.[٢٧] الحاج مُحَمَّد بصاري علوي هو ممارس تعليمي محترف وذو خبرة. و درّس في المؤسسات التعليمية العامة والدينية، الرسمية وغير الرسمية. كان أيضًا مدرسًا في SMI سورابايا، و في PGA الحكومية سورابايا (١٩٩٥٠-١٩٥٣)، و في PGAA الحكومية سورابايا (١٩٥٣-١٩٥٨). و في هذه السنة بدأ الحاج مُحَمَّد بصاري علوي لكتابة الكتاب "مدارج الدروس العربية".

[27] M. Said Budairi, *Biografi KMH Bashori Alwi*, (Jakarta : Yayasan Alwi Murtadho, 2007), hlm. 66-67.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

و بعد فترة طويلة في الخارج عاد إلى سنجاسري سنة ١٩٥٨. و يستمر على التعليم أيضا في PGAA مالانج (١٩٥٨-١٩٦٠)، و يكون أستاذا بالجامعة الإسلامية الحكومية مالانج (١٩٦٠-١٩٦١). و بالإضافة إلى تعليم الرسمي في المعهد، وتعليم تلاوة القرآن الكريم في أماكن مختلفة. و في عام ١٩٦٨، قد أسس المعهد و يسمى بمعهد الدراسات القرآنية بسنجاسري مالانج.

ب) أحوال الكتاب

و هذا الكتاب "مدارج الدروس العربية" ينقسم إلى أربعة الأجزاء :

١) الجزء الأول

في الجزء الأول لونه غلاف الكتاب أحمر ويتكون من أربعة و ثلاثين درسا و أربع و ثمانين صفحة. و مباحث الجزء الأول هي تعريفات المفردات من المؤنث و المذكر ثمّ استعمال الإستفهام و الجواب. و في آخر الدرس يبحث عن الأفعال الماضية للمتكلم و للمخاطب و للغائب فقط. و هناك أيضا التدريبات مثل : تمرين الأسئلة و الأجوبة، و الترجمة إلى العربية أو عكسها و غيرها.

٢) الجزء الثاني

في الجزء الثاني لونه غلاف الكتاب أحضر ويتكون من ستة عشر درسا و أربع و ثمانين صفحة. و مباحث الجزء الثاني هي تعريفات فعل الأمر، و استعمال ألف و اللام مع ضمير متصل، ثمّ يبحث عن حرف الجر و المضاف أو المضاف إليه و أن مصدرية. و في آخر الدرس يبحث عن الأفعال الماضية للمخاطبة و للغائبة و تستمر بها الأفعال الماضية للجمع. و فيه

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

أيضا المواد الإضافي من النماذج التصريفية اللغوية للفعل المضارع. و هناك أيضا التدريبات مثل : تمرين الأسئلة و الأجوبة، و الترجمة إلى العربية أو عكسها و غيرها.

٣) الجزء الثالث

في الجزء الثالث لونه غلاف الكتاب أزرق ويتكون من أربعة عشر درسا و مائة و ثمان صفحة. و مباحث الجزء الثالث هي استعمال الصفة و الموصوف ثمّ العدد و المعدود من الأول إلى الآلاف و هذه متعلقة بالجمع أيضا. و فيه أيضا المواد الإضافي من النماذج التصريفية اللغوية للفعل الماضي و الترجمة من نحو الجرومية. و هناك أيضا التدريبات مثل : تمرين الأسئلة و الأجوبة، و الترجمة إلى العربية أو عكسها و غيرها.

٤) الجزء الرابع

في الجزء الرابع لونه غلاف الكتاب بني ويتكون من عشر درسا و مائة و ثلاث صفحة. و مباحث الجزء الرابع هي تطوير اللغة العربية مع تطبيق قوائد النحو و الصرف. و فيه أيضا المواد الإضافي من النماذج التصريفية الإصطلاحية و نحو الجرومية. و هناك أيضا التدريبات مثل : تمرين الأسئلة و الأجوبة، و الترجمة إلى العربية أو عكسها و غيرها.

ج- تحليل المحتوى

١. مفهوم تحليل المحتوى

تحليل المحتوى هو وصف معلومات يتم تبادلها بأية طريقة من الطرق من طرف إلى آخر بحيث يتضمن هذا الوصف من عدة جوانب تتضمن وصف المضمون وصفا دقيقا شاملا سواء من حيث محتواه، ولمن يوجه، وكيف يصاغ أو

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

يعبر عنه، وأثر انتقاله على المرسل إليه.[٢٨] يرى بيرلسون أن تحليل المحتوى هو أسلوب من أساليب البحث العلمي الذي يستهدف الوصف الموضوعي المنظم والكمي للمضمون الظاهر لمادة الاتصال.[٢٩]

تحليل المحتوى هو أسلوب يستخدم في البحوث بغرض الوصف الموضوعي المنظم للمضمون الصريح لبيانات أو معلومات يتم تبادلها باستخدام بعض الاجراءات أو الأساليب الكمية.[٣٠]

تحليل المضمون أو المحتوى هو أسلوب للبحث في مجالات بحثية متنوعة لوصف المضمون الصريح والظاهر للمادة المراد تحليلها من حيث الشكل والمضمون.[٣١]

وباستقراء التعاريف السابقة، يمكن استنتاج بعض الحقائق أو السمات العامة التي يتصف بها تحليل المحتوى كأسلوب بحثي على النحو التالي:

أ) تحليل المحتوى يعتبر أداة أو أسلوب لتحقيق أهداف بحثية، يستخدم لكافة المجالات المعرفية، ولكافة صور المحتوى المقروء.

ب) ترتبط عملية المحتوى بالمشكلة العلمية للبحث وفروضه، في جميع الإجراءات الفنية والمنهجية، وهو أسلوب وصفي ينتهي بتفسير موضوعي ونتائجه قابله للتعميم.

ج) لا ترتبط درجات التحليل ومستوياته والوحدات الفرعية بمعايير ثابتة فهي تحدد وفقا لاحتياجات التحليل.

---

[٢٨] أحمد شكري، الحامدي، عبد الله محمد، *منهجية أسلوب تحليل المضمون وتطبيقاته في التربية*، (قطر: مركز البحوث، ١٩٩١)، ص. ١٥.

[٢٩] رشدي أحمد طعيمة، *دليل عمل في إعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم العربية*، ص. ٣٧.

[30] Berelson, *Content Analysis In Communication Research*, (Glencoe: Free Press, 1952), hlm. 13.

[٣١] ليلى محمد علي حسن جسومة، *تحليل مضمون الكتاب المدرسي المقرر في التربية الفنية على تلميذات للتعليم الإبتدائي والمتوسط بالمملكة العربية السعودية وعلاقته بالتجاهات التربية الفنية المعاصرة* (المملكة العربية السعودية: جامعة أم القرى، ١٩٩٧م)، ص. ٦٧.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢. أهمية تحليل المحتوى في البحث العلمي

يحتل أسلوب تحليل المحتوى مكاة مهمة في مجال البحث العلمي وتتجلى أهميته في الأدوار التي يمكن أن يؤديها وأهميتها في المجال التربوي والإعلامي والسياسي فهو:[٣٢]

أ) في المجال التربوي يساعد على:

١) إعداد الخطط التعليمية الفصلية واليومية

٢) تعرف خصائص الكتب المدرسية ومكونات مضمونها

٣) تعرف الاتجاهات السائدة في الكتب المدرسية واهتماماتها

٤) تقويم الكتاب المدرسي

٥) يكشف عن مدى استجابة محتوى الكتب المدرسية لمعايير اختيار المحتوى وتنظيمه

٦) معرفة مدى استجابة المحتوى لحاجات المتعلمين واهتماماتهم

ب) في مجال البحث العلمي يساعد على:

في مجال البحث العلمي يستخدم تحليل المحتوى لغرض الكشف عن المتغيرات التي تشكل الموقف أو المشكلة المبحوثة وتعرف خصائصها.

ج) في مجال التعليم

يساعد على تفعيل عملية التعليم ويجعل التعليم ذا معنى ويرفع من كفاية التعليم ويحسن مخرجاته.

---

[٣٢] عبد الرحمن الهاشمي ومحسن علي عطية، *تحليل مضمون المناهج المدرسية*، (عمان: دار صفاء للنشر والتوزيع، ٢٠١٤)، ١٧٥-١٧٧.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

د- نظرية ويليام فرانجيس ماكي *(William Francis Mackey)*

١. السيرة الذاتية ويليام فرنجيس ماكي

ولد ويليام فرنجيس ماكي في المدينة وينيبيغ، كندا في التاريخ ٢٦ يناير ١٩١٨ ، و مات في التاريخ : ١٤ مارس ٢٠١٥ (٩٧ عاما) جنسيته الكندي. ويليام فرنجيس ماكي هو أستاذ و لغوي كندي. و حصل إجازة في آداب من جامعة مانيتوبا (١٩٤٠)، و مجستير في آداب من كلية الآداب من جامعة لافال (١٩٤٢) و على دراحة الماجستير في اللغويات وفقه اللغة في جامعة هارفارد (١٩٤٨). ثم حصل على درجة دكتوراه من جامعة جانيوا (١٩٦٥).

من عام ١٩٥٠، مدعو ماكي أستاذ في جميع القارات كخبير دولي في المسائل المتعلقة بفن التعليم و ثنائية اللغة. و أستاذ زائر في جامعات لندن، كمبريدج، نيس، مونكتون وتكساس و كاليفورنيا، وجامعة كولومبيا البريطانية.

في تدريس اللغة، ساهمت ويليام فرانجيس ماكي من مزيا عديدة و بخاصة في ٧٠، ٨٠، ٩٠ : تدريب المعلمين، و العديد من دليل لتدريساللغة الإنجلزية الثانية/الخارجية، استعرض الكتب المدرسية لتعليم اللغة الإنجلزية، في أوتوككو يسسشن، و تأملات منهجية. و بالإضافة إلى ذالك، بعض مجالات الإهتمام لغة أكثر التربوية كالتدخل و المسافة.

و في ستين سنة، إنتاج ويليام فرانجيس ماكي غزير جدا: ٢٦ الكتب و المواد ٢٠٩ فصول الكتاب، و سجلات حسابات ١٢ من الكتب و مشاركات بزملائه. ماكي بالطبح أن باحث التوجه جيدا، أن باحث تشاركفي هذه التحركات اللغة العظيم في القرن الماضي. و ياخص

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

عنوان الكتاب الذي شارك في عام ١٩٩٥، "الباحث بمهمة" الثبات التوجه جيدا، أن للباحث بقلب كبير من المعنيين، من حلال كتابه، في التنمية الاجتماعية و السياسية.

و كتب ويليام فرنجيس ماكي، هي :

Language Teaching Analysis (1981), A Typologi of Billingual Education, The bilingual education movement: essay on its prosress (1977), Bilingual schools for a bicultural community: Miami's adaption to the Cuban refuges (1977), Changing patterns in foreign language programs: Report (Newbury House series: innovations in foreign language (1972).

٢. نظرية تحليل الكتاب عند ويليام فرنجيس ماكي

أن تصميم المادة اللغوية عند ويليام فرنجيس ماكي على أربعة عناصر، و هي : ١) اخنيار المواد، ٢) تدرج المواد، ٣) تعريض المواد، ٤) تكرار المواد.

أ- اختيار المواد *(Seleksi)*

هو اختيار المواد من المصادر العلوم المتنوعة. و هذه عناصر هي المهمّة في تطوير جودة المواد التعليمية. لأن اخنيار المواد المناسب يمكن أن يسهل الطلاب على فهم المواد التي يتلقونها في مستوى معين. يقترح ماكي أن مبادء للاختيار المواد هي[٣٣] : ١) أهداف التعليم، ٢) مستوى كفاءة الطلاب، ٣) وقت التعليم، ٤) اختيار اللغة، ٥) العوامل للتعلم.[٣٤]

إن اختيار المواد ترتبط بالمنهج و أساليب و طرق التدريس. و ينبغي على المواد المختار أن يستطيع لتوفير الفواعد

---

[33] William Francis Mackey, *Language Teaching Analysis*, (London: Longman, Dreen and Co.Ltd, 1969), hlm. 162.

[34] Nur Hadi, *Tata Bahas Pendidikan, Landasan Penyususnan Buku Pelajaran Bahasa*, (Semarang: IKIP Semarang Press 1995), hlm. 402.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

للطلاب في عملية التعليم.[٣٥] و لذالك أن المواد الذي قد يتم اختياره ينبغي معالجتها المزيد و المفيد للطلاب.

رأى ماكي في كتابه لإختيار المادة في علم البحث، على الأحسن أن تركز إلى المفردات و فيها المعيار الأساسي لإختيار المفردات في المادة : التردد *(Frequency)*، المسافة *(Range)*، الإستعداد *(Availability)*، الشمول *(Coverage)*، التعلم *(Learnability)*.[٣٦]

و من مبادئ في اختيار المواد، هي:

١) مصادر اللغة المختلفة بصفته من ناحية النظرية و الباحث و من البساطة اللغة
٢) ليس كل المواد التعليمية وفقا للمصالح التعليم
٣) لا يمكن أن يعلم كل المواد اللغوية إلى المتعلم
٤) عدم الطريقة و الإستراتجية قادرا على تدريس المواد اللغوية
٥) كان تعليم اللغة هناك غرض خاص، لا يجلها للطلبات أن يعلم لكل عناصر اللغة

ب- تدرج المواد *(Gradasi)*

التدرج هو مصدر من درّج–يدرّج أي ضاق به ذرعا أو تقدم إليه شيئا فشيئا.[٣٧] المقصود من التدرج المواد هو ترتيب غلى المستوى من السهولة إلى العصوبة و العكس. و المراد به

---

[35] Tedja Naryoso Reksoatmojo, *Pengembangan Kurikulum Pendidikan Teknologi dan keguruan*, (Bandung: PT. Refika Aditama, 2010), hlm. 51.
[36] William Francis Mackey, *Language Teaching Analysis*, (London: Longman, Dreen and Co.Ltd, 1969), hlm. 162.
[٣٧] لويش معلوف اليسوعي وبرنند توتيل اليسوعي، المنجد في اللغة العربية و الأعلام، (بيروت: جار المشق، ١٩٨١)، ص. ٢١٠.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

هو ترتيب المواد بهدف المنهج حتى أصبح الطلاب أسرع لفهم الدرس.

التدرج هو كيفية ترتيب المادة على مراحل، لأن المواد التي تم اختيارها لا يمكن تدريسها دفعة واحدة. يقول جومنائوس *(Comenius)* أنه في تدرجاته الأساسية يجب أن يتم ترتيبه بشكل جيد مع عرض جيد و أمثلة. يشير ماكي إلى جانبين رئيسيين يجب أن يكونا في التدرج، التجمع و التوفر. و ينبغي أن يستند التفريق عى المبادئ التالية : التوحيد، و على النقيض، و أوجه التشابه. في حين يجب أن يستند التصنيف إلى مبدإ علم النفس التعليمي، من العام إلى الخاص، من السهل إلى الصعب، من البسيط إلى المعقد، من أشكال مماثلة إلى أشكال غير طبيعية، و مالا ينفعها الطلاب إلى ما ينفعها.[٣٨] و حلصت الباحث أن التدرج هو كيفية تصنيف المادة المعينة و المنتخبة. و قد ماكي الأساسين لابد لهما من التدرج و هما التجمع و التوفر.[٣٩]

مبادئ فيتدرج المواد، و هي :

١) أن الطلبة في التعليم اللغة من خلال الخطوات واحدا فواحد

٢) لا يمكن أنيوضح المواد بخطوات عشوي

٣) المواد من خطوات التدرج لا يمكنأن يبين بوقت واحد

٤) إن الكتاب التعليمية ممكن في نفس الموضوع بعد أن تحددها

٥) إن الطريقة التدرج المواد اللغوية مختلفة بالتدرج المواد التعليمية

---

[38] Ibid, Nur Hadi, *Tata Bahasa* ….., hlm. 402.
[39]Ibid, William Francis Mackey, *Language*…, hlm. 255.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٦) أن تراكب اللغة من الأمور المهمة في تعليم اللغة قبل تعليم مهارة اللغة

٧) وجود النظرية المستخدمة في خطوات التدرج المواد

٨) التوجية في تعليم اللغة بصفة تدرج

ج- عرض المواد *(Presentasi)*

العرض هو يعينيه و يريده و لم يبين و لم يصرح،[٤٠] و المقصود من تعريض المواد هو الطريقة المستخدمة لمؤلف لكتابة ما في دهنه بعد خطوات التحديد و التدرج، و يتعلق أيضا هذه الخطوات بمظاهرة المواد المكتوبة في الكتاب. و ما يظهر من الصفحات الكتب هي من الخطوات التعريض. إن عرض المواد على أهداف التعليم.

التقديم هو كيف يمكن أن يتم تسليم المواد التي تم اختيارها و تجميعها و فهمها من قبل المتعلم. يقترح ماكي أربعة نماذج عرض ، وهي:

١. الإجراء التفريق، هو طريقة لشرح القواعد بترجمة الشرح إلى اللغة الأولى / الإندونيسية التي يسهل فهمها.

٢. إجراءات الظاهري، يستخدم هذا الإجراء الأشياء والأفعال والمواقف لشرح النوايا المنقولة.

٣. الإجراء التصويري، هو شرح شيء ما باستخدام الصور.

---

[٤٠] لويس معلوف اليسوعي، *المنجد في اللغة و الأعلام*. (بيروت : دار المشرق، ١٩٧٣) ص. ٤٩٧

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٤. الإجراء السياقي، هو تفسير مجرد، مثل: التعريف، والضرب، والاستبدال، والاستعارة، والمعارضة، والسياقات المتعددة.[٤١]

مبادئ في تعريض المواد، وهي :

١. من حيث أهمية الكتاب، يتوقف على كفاءة المؤلف في تبين ما في ذهنه

٢. كل الكتاب التعليمية تختلف في خطوات التعريض المواد، يتوقف على الناحية الراكزة للكفاءة الطلبة

٣. تنوع أساسي بين التعريض المواد العلمية و التعريض المواد التعليمية.

د- تكرار المواد *(Repetisi)*

المقصود من التكرار المواد هو التعزيز و التدريب و التحسين. و هو من الطريقة تستخدم المؤلف الكتاب في تصميم المواد التعليمي جاهزة لاستخدام في الاتصال مع أحواله. تصنيف ماكي على أربعة مستويات في هذا المجال، و هي من المهارات اللغوية أي ألإستماع و الكلام و القراءة و الكتابة.[٤٢]

المبادئ في تكرار المواد

- و من أهدف التعليم اللغة هو أن الطلاب قادر على الاتصال بين أحواله باللغة الصحيحة.

---

[41] Ibid, 403.
[42] Ibid, William Francis Mackey, *Language* ……., hlm. 257.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

- على ضوء النظرية علم النفس لتيسر الطلاب في اسنحدام قواعد اللغة، و يحتاج الطلاب إلى تكرار في حالة حقيقي
- هناك طرق أو استراتجي لتصبح اللغة العربية للغة اليومية أو تكون البيئة اللغوية.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الباب الثالث

طريقة البحث

أ- منهج البحث و نوعه

المدخل في هذا البحث هو المدخل الكيفي، كما رأى سوغييونو أن هذا البحث يساعد الباحث لنيل البيانات الصديقة و العميقة في عملية البحث لإيجاد المعرفة الجديدة و لتحليل و تقويم ما يريد أن يعرفه. و هذا المدخل مهم لفهم المعلومات، أو وصف البيانات غير الظاهرة[٤٣]

إستخدم الباحث المنهج في هذا البحث هو منهج الوصفي. لأن البيانات في هذا البحث تتكون من الكلمات و التعبير و المهلومات ليس عددياً. و هذا البحث يركز على العملية ليس النتائج أو المنتجات. و كان المدخل الوصف يستعمل لإستعراض النظاريات و الدليل إعداد الكتاب التعليم الجيد حول دراسة المحتوى كتاب تعليم اللغة العربية و المنهج.

سيتم تضمين البحث الذي أجريت البحثة في إعداد هذه الأطروحة في المنهج النوعي و هو البحث الذي يركز على جمع البيانات النوعية و يستخدم التحلبل النوعي في عرض البيانات و أخذ الإستنتجات. و يمكن أن يطلق عليه أيضا البحث الأدبي *(library research)* و هو البحث الذي أجرى من حلال جمع البيانات المستدمة من كتاب المجلات و الكتب و المقالات و بعض الكتابات.[٤٤]

---

[43] Sugiono, *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D,* (Bandung : Alfabeta, 2012), hlm. 15.

[44] Pohan Rusdi, *Metodologi Penelitian Pendidikan,* (Yogyakarta : Ar-Rijal Institute, 2007), hlm. 85.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ب- مصادر البيانات

تتكون مصادر البيانات في هذا البحث نوعين :

١. **المصادر الأساسية**

البيانات الأساسية المستخدمة في هذه الدراسة هي كتاب مدارج الدروس العربية الجزء الأول الذي ألفه الشيخ الحاج مُحَمَّد بصاري علوي للصف العاشر بالمدرسة أمانة الأمة الثانوية العامة سورابايا

٢. **المصادر الثانوية**

كتب الذي تساعد الباحث في إكمال البيانات الأساسية. و هي الكتاب و المقالة و المجلات والصحيفة و مستخلص البحث و شبكة الإنترنت و كذلك البيانات المعلقة بالموضوع.

ج- طريقة جمع البيانات

طريقة جمع البيانات التي استخدمها الباحث في هذا البحث. منها:

١. **الوثائق**

الوثائق هي طريقة للحصول البيانات من المصادر المكتوبة من الكتب والمجلات والجرائد وغيرها. و استخدم الباحث هذه الطريقة لجمع البيانات المتعلقة بتحليل محتوى كتاب "مدارج الدروس العربية" في هذا البحث.

٢. **الملاحظة**

الملاحظة هي طريقة للحصول البيانات بمعرفة وإحساس بالظواهر إحساسا مباشرا من المشاهدة أو الاستماع التي تعتمد على المعلومات المعروفة من قبل.[٤٥]

[45] Ibid, Sugiono, *Metode Penelitian kuantitatif*……., hlm. 226.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

و استعمل الباحث هذه الطريقة لجمع البيانات عن محتوى كتاب مدارج الدروس العربية الجزء الأول الذي ألفه الشيخ الحاج مُحَمَّد بصاري علوي

٣. المقابلة

المقابلة هي طريقة للحصول البيانات المحتاجات بإطرح الأسئلة شفويا واعتمادا على الأهداف المعينة.[٤٦] و استعمل الباحث هذه الطريقة للحصول على البيانات المحتاجات لتحليل كتاب مدارج الدروس العربية الجزء الأول الذي ألفه الشيخ الحاج مُحَمَّد بصاري علوي في هذا البحث.

د- بنود البحث

بنود البحث هو آلة استخدم بها الباحث لجميع البيانات المحتاجة. وبالتالي بنود البحث المستخدم :

١) إستخدم الباحث الوثائق من المواد في كتاب مدارج الدروس العربية الجزء الأول

٢) إستخدم الباحث قائمة الأسئلة عما يتعلق بتعليم اللغة العربية في مدرسة أمانة الأمة ألثانوية سورابايا

٣) إستخدم الباحث قائمة الجدوال عن فئات تحليل ويليام فرنجس ماكي لتحليل كتاب مدارج الدروس العربية الجزء الأول

هـ- تحليل البيانات

تحليل البيانات الذي استعمل الباحث في هذا البحث كما رأى ميلس(*miles*) وهوبيرمان (*Huberman*)، وهي:

١. تخفيض البيانات

[46] Sigit Pramono, *Panduan Evaluasi Belajar Mengajar*, (Jogjakarta: Diva Press, 2014), hlm. 207.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

هو تحليل الذي يؤديه الباحث لإختيار و تركز و خذف و ترتيب البيانات إلى الإختصار الآخر الذي مصورة و مثبات عند الباحث.[٤٧] تخفيض البيانات هو عملية التفكير الدقيقي التي تحتاج على ذكاء وسع و عمق من المعلومات.[٤٨] و البيانات التي جمعها الباحث النظرية عن الكتاب على رأي ويليام فرنجيس ماكي.

٢. عرض البيانات

عرض البيانات هو جمع المعلومات التي تعطي الإمكان الانسحاب الإختصار و خذ التحرك البحث.[٤٩] و عرض الباحث البيانات بنظام الخاص على تحليل كتاب مدارج الدروس العربية الجزء الأول الذي ألفه الشيخ الحاج مُحَمَّد بصاري علوي للصف العاشر بالمدرسة أمانة الأمة الثانوية العامة سورابايا عند نظرية ويليام فرنجيس ماكي.

٣. تلخيص البيانات

هو يختار الباحث البيانات بما كان فيها مناسبا وموافقا بموضوع البحث.

٤. إستنبط البيانات التحقيقة

إستنبط البيانات التحقيقة هو أخذ الخلاصة البيانات من آلة جمع البيانات و فهم نتائج البحث. و كيتب الباحث الخلاصة بعد انتهاء من الدراسة والتحليل.

---

[47] Emzir, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada, 2010), hlm. 43.
[48] Sugiono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, Dan R&D*, (Bandung : Alfabeta, 2016), hlm. 32.
[49] Arisesto Hadi dan A. A Sutopo, *Terampil Mengolah Data Kualitatif Dengan NVIVO*, (Jakarta: Kencana Prenada Media Group, 2010), hlm. 26.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الباب الرابع

تقديم البيانات و تحليلها

أ- لمحة تاريخية عن المدرسة أمانة الأمة الثانوية العامة سورابايا

١- هوية المدرسة أمانة الأمة الثانوية العامة سورابايا

إسم المدرسة	: المدرسة أمانة الأمة الثانوية العامة سورابايا
NPSN	: ٢٠٥٨٤٠١٥
شهادة المدرسة	: أ (A)
رئيس المدرسة	: الحاج زكريا الماجستير
العنوان	: شارع سيوالانكيرتو الشمال ٢ رقم ٣٣ سورابايا
الرمز البريدي	: ٦٠٢٣٦
القرية/المنطقة الفرعية	: سيوالانكيرتو
المنطقة	: ونوجولو
المدينة	: سورابايا
المقاطعة	: جاوى الشرقية
حالة المدرسة	: خاصة
رقم الهاتف	: (٠٣١) ٨٤٧٦٠٧١
وقت الدراسة	: الصباح

٢- تأسيس المدرسة أمانة الأمة الثانوية العامة سورابايا

أ) رؤية المدرسة

تحقيق الإنسان المتفوق والسليم والأخلاقي لمجد ومجد الإسلام والمسلمين، وعزة ومجد الأمة الإندونيسية بأكملها، ونجاح مُثُل الاستقلال، وهي تحقيق السجتران وإقامة العدل. لجميع الاندونيسيين دون استثناء.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ب) رسالة المدرسة

تطبيق النظام المطبق في المؤسسات التعليمية الرائدة في المدرسة أمانة الأمة بشكل صارم ومسؤول.

٣- أحوال المدرسة أمانة الأمة الثانوية العامة سورابايا

عدد الطلاب : ١٠٣٦ طالبا

عدد المدرسين : ٥٠ مدرسا

عدد الفصول : ٣٧ فصلا

عدد المختبر : ٦ مختبرات

عدد المكتبة : ١ مكتبة

ب- تقديم البيانات

١. محتويات المادة في كتاب مدارج الدروس العربية الجزء الأول على تأليف الشيخ الحاج مُحَّد بصاري علوي للصف العاشر بمدرسة أمانة الأمة الثانوية سورابايا

يحتوي هذا الكتاب على المقدمة و أهداف الكتاب و مواد التعليمية.

أ- المقدمة

يوجد المقدمة قبل المادّة تشرح عن : خلفية كتابة هذا الكتاب أن الطلاب اللغة العربية المبتدئين في المدرسو و المعهد الدينية و من على درجاتهم في المعلومات. لاشكّ أنهم في حاجة ماتة إلى كتب الدراسية يتعلمون بها وفق استعدادهم وقوة مراركهم و حسبما تمون لهم من التقاليد و العادات و الطبيعة وطنية لتكون سهلة لهم في أولخطوتهم إلى معرفة اللغة. و تقديم هذا الكتاب ليكون كغيره مساعدا للمبتدئين في تعلّم اللغة العربية.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ب- أهداف الكتاب

يهدف هذا الكتاب لترقية مهارة القراءة و الإنشاء (أي الكتابة) و المحادثة (أي الكلام) على طريقة الحديثة. لا توجد مهارة االإستماع في الكتاب، و لكن توجد في عملية التدريس. في التعلم كل الدروس، يقوم المعلم دائما بتدريب مهارة الإستماع لدى الطلاب من حلال مطالبة الطلاب باستماع المادّة التي يقرأها المعلم.

ج- المواد في الكتاب

يتكون كتاب المدارج الجزء الأول من أربع و الثلاثون درسا. و الجزء الثاني من سادسة عشر درسًا؛ و الجزؤ الثالث من أربعة عشر درسا؛ والجزء الرابع من ثمانية عشردرسا. في نهاية كل درس، بعد تقديم المادة، ينتهي دائمًا بتمرين لتقييم نتائج قدرات الطلاب.

ومحتوى المواد التعليمية لكتاب مدرج الدروس العربية الجزءالأول كما يالي :

الدرس	المادة في الكتاب	الصحفة
١	الإستفهام و الإشارة : ما — هذا	٥
٢	الإستفهام : هل — نعم	٦
٣	الإستفهام : هل — لا	٧
٤	الإستفهام و الجار : أين — على	٨
٥	الإستفهام و الجار : أين – تحت	٩ — ١٠

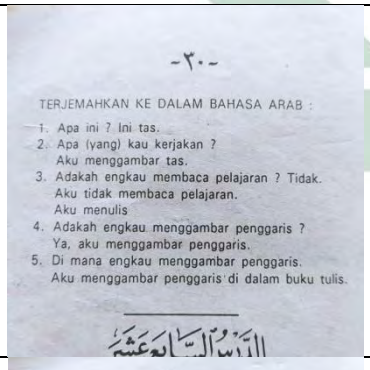
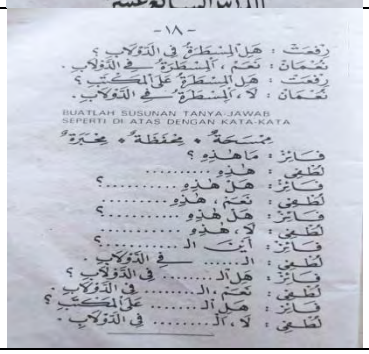
digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٦	محادثة	١١ – ١٢
٧	الإستفهام و الإشارة : ما – هذا	١٣ – ١٤
٨	الإستفهام (أين) – الإسم المعرفة (الْ)	١٥ – ١٦
٩	محادثة	١٧ – ١٨
١٠	الألوان : أحمار – أبيض	١٩
١١	الألوان : أخضر – أصفر	٢٠
١٢	الألوان : أرزق – أسواد	٢١
١٣	الألوان : بنّي – رماديّ	٢٢
١٤	الإسم المعرفة (الْ) و الإسم النكرة	٢٣ – ٢٥
١٥	الضمير : أنا – أنت	٢٦ – ٢٧
١٦	الإستفهام و الفعل : ماذا و هل	٢٨ – ٢٩
١٧	ظرف المكان : أمام – وراء	٣٠ – ٣١
١٨	الإستفهام و الضمير : مَنْ – هو	٣٢ – ٣٥
١٩	الإستفهام و الإستدراك : بماذا – بل	٣٦ – ٣٨
٢٠	محادثة	٣٩ – ٤٠
٢١	ظرف و الضمير المتصل : عنده	٤١ – ٤٢
٢٢	محادثة	٤٣ – ٤٤
٢٣	ظرف المكان : جانب	٤٥ – ٤٨
٢٤	محادثة	٤٩ – ٥٠
٢٥	الحرف الجار : مِنْ – إلى	٥١ – ٥٥
٢٦	محادثة	٥٦ – ٥٨
٢٧	الفعل – الفاعل – المفعول به	٥٩ – ٦١
٢٨	محادثة	٦٢ – ٦٣

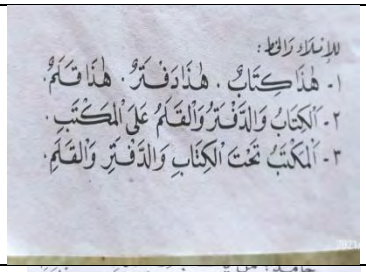
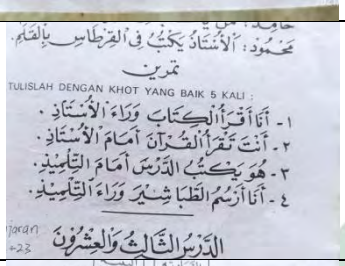
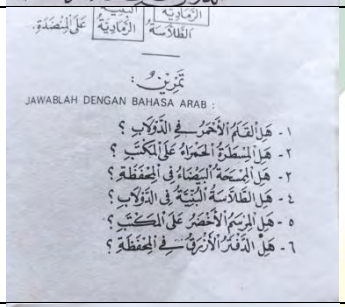
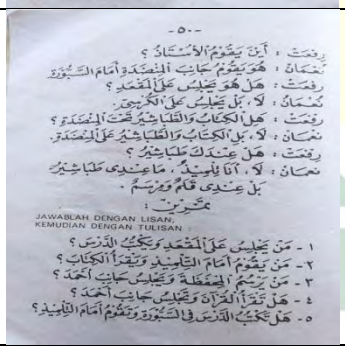
digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢٩	ظرف الزمان : هذا الصبح	٦٤ – ٦٦
٣٠	محادثة	٦٧ – ٦٩
٣١	الفعل – الفاعل – المفعول به – ظرف	٧٠ – ٧٢
٣٢	فعل الأمر	٧٣ – ٧٤
٣٣	فعل الأمر – المفعول به	٧٥ – ٧٧
٣٤	الضمير (نحن) و الفعل	٧٨ – ٨٠
	كلوساريوم أو مفردات الكتاب من (أ – ي)	٨١ – ٨٣

و أمّا أشكال التمرينات في هذا الكتاب كما يالي :

رقم	أشكال التمرينات	البيانات
١.	التمرينات على الأسئلة الترجمة من للغة الإندونيسيا إلى اللغة العربية	 -٣٠- TERJEMAHKAN KE DALAM BAHASA ARAB : 1. Apa ini ? Ini tas. 2. Apa (yang) kau kerjakan ? Aku menggambar tas. 3. Adakah engkau membaca pelajaran ? Tidak. Aku tidak membaca pelajaran. Aku menulis 4. Adakah engkau menggambar penggaris ? Ya, aku menggambar penggaris. 5. Di mana engkau menggambar penggaris. Aku menggambar penggaris di dalam buku tulis. الدرس السابع عشر
٢.	التمرينات على إكمال ترتيب السؤال والجواب في نص المحدثة	 -١٨- رفعت : هل المسطرة في الدولاب ؟ نعمان : نعم ، المسطرة في الدولاب . رفعت : هل المسطرة على المكتب ؟ نعمان : لا ، المسطرة في الدولاب . BUATLAH SUSUNAN TANYA-JAWAB SEPERTI DI ATAS DENGAN KATA-KATA مسبحة • مقفلة • محبرة فائز : ما هذه ؟ لطفي : هذه ..... فائز : هل هذه .....؟ لطفي : نعم ، هذه ..... فائز : هل هذه .....؟ لطفي : لا ، هذه ..... فائز : أين ال ..... لطفي : ال ..... في الدولاب . فائز : هل ال ..... في الدولاب ؟ لطفي : نعم ، ال ..... في الدولاب . فائز : هل ال ..... على المكتب ؟ لطفي : لا ، ال ..... في الدولاب .

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٣.	التمرينات للإنشاء و الخاط	 للإملاء والخط : ١- هٰذَا كِتَابٌ . هٰذَا دَفْتَرٌ . هٰذَا قَلَمٌ . ٢- اَلْكِتَابُ وَالدَّفْتَرُ وَالْقَلَمُ عَلَى الْمَكْتَبِ . ٣- اَلْمَكْتَبُ تَحْتَ الْكِتَابِ وَالدَّفْتَرِ وَالْقَلَمِ .
٤.	التمرينات على كتابة الكلمة بالخاط	 مَحْمُودٌ : اَلْأُسْتَاذُ يَكْتُبُ فِي الْقِرْطَاسِ بِالْقَلَمِ . تمرين TULISLAH DENGAN KHOT YANG BAIK 5 KALI : ١- أَنَا أَقْرَأُ الْكِتَابَ وَرَاءَ الْأُسْتَاذِ . ٢- أَنْتَ تَقْرَأُ الْقُرْآنَ أَمَامَ الْأُسْتَاذِ . ٣- هُوَ يَكْتُبُ الدَّرْسَ أَمَامَ التَّلَامِيذِ . ٤- أَنَا أَرْسُمُ الطَّبَاشِيرَ وَرَاءَ التَّلَامِيذِ . الدَّرْسُ الثَّالِثُ وَالْعِشْرُونَ
٥.	التمرينات على إجابة الأسئلة باللغة العربية	 الزمادية الطلاسة البيضاء الزمادية عَلَى الْمَصْدَرِ . تَمْرِينٌ : JAWABLAH DENGAN BAHASA ARAB : ١- هَلِ الْقَلَمُ الْأَحْمَرُ فِي الدَّوْلَابِ ؟ ٢- هَلِ الْمِسْطَرَةُ الْحَمْرَاءُ عَلَى الْمَكْتَبِ ؟ ٢- هَلِ الْمِمْسَحَةُ الْبَيْضَاءُ فِي الْمِحْفَظَةِ ؟ ٤- هَلِ الطَّلَاسَةُ الْبُنِّيَّةُ فِي الدَّوْلَابِ ؟ ٥- هَلِ الرَّسْمُ الْأَخْضَرُ عَلَى الْمَكْتَبِ ؟ ٦- هَلِ الدَّفْتَرُ الْأَزْرَقُ فِي الْمِحْفَظَةِ ؟
٦.	التمرينات على إجابة الأسئلة بالسان ثمّ بالكتابة	 -٥٠- رِفْعَتْ : أَيْنَ يَقُومُ الْأُسْتَاذُ ؟ نُعْمَانُ : هُوَ يَقُومُ جَانِبَ الْمِنْضَدَةِ أَمَامَ السَّبُّورَةِ . رِفْعَتْ : هَلْ هُوَ يَجْلِسُ عَلَى الْمَقْعَدِ ؟ نُعْمَانُ : لَا ، بَلْ يَجْلِسُ عَلَى الْكُرْسِيِّ . رِفْعَتْ : هَلِ الْكِتَابُ وَالطَّبَاشِيرُ تَحْتَ الْمِنْضَدَةِ ؟ نُعْمَانُ : لَا ، بَلِ الْكِتَابُ وَالطَّبَاشِيرُ عَلَى الْمِنْضَدَةِ . رِفْعَتْ : هَلْ عِنْدَكَ طَبَاشِيرٌ ؟ نُعْمَانُ : لَا ، أَنَا تِلْمِيذٌ ، مَا عِنْدِي طَبَاشِيرٌ بَلْ عِنْدِي قَلَمٌ وَمِمْسَحَةٌ . تَمْرِينٌ : JAWABLAH DENGAN LISAN, KEMUDIAN DENGAN TULISAN ١- مَنْ يَجْلِسُ عَلَى الْمَقْعَدِ وَيَكْتُبُ الدَّرْسَ ؟ ٢- مَنْ يَقُومُ أَمَامَ التَّلَامِيذِ وَيَقْرَأُ الْكِتَابَ ؟ ٣- مَنْ يَرْسُمُ الْمِسْطَرَةَ وَيَجْلِسُ جَانِبَ أَحْمَدَ ؟ ٤- هَلْ تَقْرَأُ الْقُرْآنَ وَتَجْلِسُ جَانِبَ أَحْمَدَ ؟ ٥- هَلْ تَكْتُبُ الدَّرْسَ فِي السَّبُّورَةِ وَتَقُومُ أَمَامَ التَّلَامِيذِ ؟

٢. مناسبة كتاب مدارج الدروس العربية الجزء الأول على تأليف الشيخ الحاج مُحَمَّد بصاري علوي للصف العاشر بمدرسة أمانة الأمة الثانوية سورابايا بنظرية ويليام فرنجيس ماكي *(William Francis Mackey)*

يألف الكتاب لتسهيل عملية تعليم اللغة العربية. و بالتالي، إعداد كتب اللغة العربية يجب أن تكون مستعدة على أساس الإفتراضات النظرية المتعلقة بطبيعة اللغة و كيف يمكن الناس أن يتعلمون اللغات. في تحليل المواد في هذا

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

النص, حلل الباحث باستخدام جوانب التحليل التي يشرحها ماكي و هو الإختيار و التدرج و العرض و التكرير.

١. إحتيار المواد في كتاب مدارج الدروس العربية للصفّ العاشر للمدرسة الثانوية الإسلامية أمانة الأمة.

إختيار هو اختيار المواد تعليم اللغة من المصادر العلوم المتنوعة. و هذه مرحلة مهمّة في تطوير جودة المواد التعليمية. لأن اخنيار المواد المناسب يمكن أن يسهل الطلاب على فهم المواد التي يتلقونها في مستوى معين.[٥٠] أن مبادء للاختيار المواد عنج ماكي هي: أهداف التعليم، مستوى كفاءة الطلاب، وقت التعليم، اختيار اللغة، العوامل للتعلم.[٥١]

أ- مناسبة بين المادة و الأهداف التعليم

- يوجد أهداف التعليم في صفحة الموضوع وهي للقراءة و الإنشاء و المحادثة. ". على الرغم أن الكتاب لا يحتوي على أهداف مفصلة مثل *KD KI* كما في كتب أخرى، إلا أنه في تطبيقه يظل كما هو في تحقيق أهداف التعلم.
- هذا الكتاب أشار إلى التعلّم بالمقاربة العلمية. المقاربة العلمية هي عملية التعليم التي تصمّم بشكل معيّن لكي يطوّر الطلاّب المفاهيم و الأحكام و المبادئ بفعالية من حلال خطوة الملاحظة و صياغة المشكلة و التقديم و جمع البيانات و تحليلها و استنتجها و اتصال المفاهم و الأحكام و المبادئ التي وجدت.

---

[50] William Francis Mackey, *Language Teaching Analysis*, (London: Longman, Dreen and Co.Ltd, 1969), hlm. 162

[51] Nur Hadi, *Tata Bahas Pendidikan, Landasan Penyususnan Buku Pelajaran Bahasa*, (Semarang: IKIP Semarang Press 1995), hlm. 402.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ب- مناسبة بين المادة و قدرة الطلاب

- المواد المقدمة في هذا الكتاب تناسب مع مستوى قدرة الطالب. لأن اللغة التي تستخدم للغة العربية السهولة و اللغة الإندونيسيا.
- ترتبط المواد الموجودة في هذا الكتاب أيضًا بالظروف المحيطة بالطلاب، بالإضافة إلى أمثلة على الجمل أو الأشياء التي يمكن أن نجدها من حولنا، حتى يتمكن الطلاب من فهم محتوى المادة بسهولة. كما أن قواعد اللغة المستخدمة ليست كذلك صعب جدا. كما المادّة في الدرس الأول إلى السادس، فإن الكامات المستخدمة كأمثلة في المواد هي: الكلمة (كتاب، دفتر، قلام).و في الدرس السابع إلى التاسع، فإن الكلمات المستخدمة في المواد هي: الكلمة (مسطرة، ممحة، محفظة، محبرة) حيث تكون هذه الأشياء قريبة جدًا منا ويسهل العثور عليها. بحيث يسهل على المدرس في تطبيق التدريس شرح المادة كما يسهل على الطلاب الاستجابة للمادة المقدمة.

ج- مدة وقت التعلم

- مدة كل درس مرّة ٤٥ دقيقة.
- أنشطة التدريس و التعلم مرّة واحدة في الأسبوع.
- يؤخد هذا الكتاب لمدة عام أو مستوين.[٥٢]

---

[٥٢] أستاذ نافع الهدى، *معلم اللغة العربية بمدرسة أمانة الأمة الثانوية سورابايا*

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

د- بمناسبة بين المادة و إختيار نوع اللغة

- نوع اللغة المستخدمة في المادة هي لغة سهلة وغالبًا ما تستخدم في الحياة اليومية. المواد في الكتاب تقدم باللغة العربية و اللغة الإندونيسيا. لأن كثير من التمرينات في هذا الكتاب تستخدم اللغة الإندونيسيا.
- في الدرس الخامس عشر من المادة أنا وأنت و الفعل المضارع باستخدام و ضميره.
- في الدرس السابع عشر من المادّة : أين أنت، أمام و وراء. وفي الدرس الثامن عشر من المادّة: من، هو، تلميد. ثم في المادّة المحدثة في هذا الكتاب. أحدها في الدرس الثاني و عشرون لأنّ اختيار اللغة المستخدمة في هذه المحدثة هي اللغة اليومية السهلة والمستخدمة في كثير من الأحيان. تختار المادّة في هذا الكتاب على أولوية سهولة الاستخدام للطلاّب و مناسب باحتياجات الطلاّب.

ه- إمكانية دراسة المادّة

- ممحتوى المادة واللغة المستخدمة في هذا الكتاب من الممكن جدًا أن يدرسها الطلاب على مستوى المبتدئين لأن المادة المقدمة في هذا الكتاب هي المادة الأساسية في تعلم اللغة العربية.

٢. تدرج المواد في الكتاب مدارج الدروس العربية الجزء الأول

كما قد بين ماكي أن هناك جانبان أساسيان في تدرج المادّة، و هما :

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

أ- التجمع

تجمع الواد في هذا الكتاب لكل وحدة قد استندت بمبداء التماثلات و التناقضات و التعادلات. تقديم كل المادّة في باب معين. هذا الكتاب له دروس مختلفة و مواد مختلفة.

ب- الترتيب

ترتيب المادّة في هذا الكتاب قد استوفى بمبداء سبكولوجي الطلاب وهو من العام إلى الخاص، و من السهل إلى الصعب، و من البسيط إلى المعقد. كما في الدرس الأول المادذة عن الإستفها (مَا) و الإسم الإشارة (هذا) فالبحث في هذه المادّة يعني "ما هذا؟" فالإجابة "هذا كتاب". ثمّ في الدرس الثاني كلمة "هذا كتاب" زائدة بالإستفهم (هل) و الإجابة (نعم). ثمّ في الدرس الثالث زائدة بالإستفهم (هل) و الإجابة (لا). من ذلك المثال يدل على الترتيب المادة.

٣. تعرض المواد في كتاب مدارج الدروس العربية الجزء الأول

تعرض المواد كمجال الثالث الذي يجب أن يحلّل بكيفية اتصالت المادّة للطلاذب. ما يبدو على صفحات الكتاب يسمّى بتقديم المادّة. وهو متعلّق بأهداف التعليم و درجة قدرة الطلاّب. كان نماذج المادة متنوعا.

أ- الإجراء التفريق

إن اللغة التي تستخدم للمواد في هذا الكتاب هي اللغة العربية و اللغة الإندونيسيا.و من المقابلة مع المعلم بمدرسة أمانة الأمة الثانوية العامة سورابايا، أن تطبيق أهمية الكتاب في عملية التعليم يستخدمها المعلم القواعد بترجمته باستخدام اللغة الأولى

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

أي اللغة الإندونيسيا لتوفير فهم للمادة.[٥٣] مثل: في الدرس الأول من المادّة (الإستفهام: ما، و إسم الإشارة: هذا) قد بيّنها المعلم في تعليمه باللغة الأولى أو اللغة الإندونيسيا ليسهل التلاميذ لفهمها و بالأمثلة الكلمات في المادة (كتاب، دفتر، قلام) و لذلك في دروس أخرى.

ب- الإجراء الظاهري

من المقابلة مع المعلم بمدرسة أمانة الأمة الثانوية العامة سورابايا، أن تطبيق أهمية الكتاب في عملية التعليم باستخدم الأشياء و الأفعال لتوفير فهم للمادة[٥٤]. مثل: في الدرس الأول إلى السادس، أن الكلمات التي استخدام في المادّة هي (كتاب، دفتر، قلام). و هذه الأشياء الثلاثة كلّها موجود في الفصل. و في التعليم يستخدمها المعلّم لشرح المواد إلى التلاميذ ويجعلها المعلم كوسيلة التعليم. و في الدرس الخامس من المادّة (تحت) قد بيّن المعلم تلك المادّة مصحوباً بالعمل و هي بوضع الأشياء. مثل وضع المعلم القلام تحت الكتاب وأطلب المعلم إلى تلاميذه بالقول " القلام تحت الكتاب".

ج- الإجراء التصويري

من المقابلة مع المعلم بمدرسة أمانة الأمة الثانوية العامة سورابايا، أن تطبيق أهمية الكتاب في عملية التعليم باستخدم الصورة ليوفير فهم للمادة.[٥٥] مثل: في الدرس الخامس عشر من المادّة (فعل المضارع ضمير أنا و أنت) في هذه المادّة هناك أمثال الكلمات هي (أنا: أكتبُ – أقراء – أرسم) و (أنت:

---

[٥٣] أستاذ نافع الهدى، *معلم اللغة العربية بمدرسة أمانة الأمة الثانوية العمة سورابايا*
[٥٤] أستاذ نافع الهدى، *معلم اللغة العربية بمدرسة أمانة الأمة الثانوية العامة سورابايا*
[٥٥] أستاذ نافع الهدى، *معلم اللغة العربية بمدرسة أمانة الأمة الثانوية العامة سورابايا*

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

تكتبُ – تقراء – ترسم) كلها مصحوب بالصورة التي تتعلق بالكلمات. و يستخدم المعلّم بهذه الصورة ليبيّن المادّة إلى تلاميذه. و في التدريس يستخدم المعلّم وسائل التعليم مثل: الصورة[٥٦]

د- الإجراء السياقي

من حيث تطبيق أهمية الكتاب في المدرسة المناسب بعملية التعليم شرح المعلم شيء ما باستخدام تقصير مفرد، المثل التعريف، والضرب، والاستبدال، والاستعارة، والمعارضة، والسباقات المعتعددة ليسهلهم في يتعلم اللغة العربية ولكي هم يستطيعوا أن يحصلوا هدف التعليم. مثل: في الدرس السابع هناك القاعدة عن كلمة (هذا و هذه). و تكتب في المادّة أن لفظ "هذا" معنه يدل عل الإسم المذكر، أمّا لفظ "هذه" معنه يدل على الإسم المؤنث. و في الدرس الرابع عشر من المادّة (معرفة و نكرة) بمثل الكلمة (جَرَسٌ و الجَرَسُ). و هناك القواعد أن الكلمة "جَرَسٌ" معنه *(Sebuah bel)* و الكلمة "الجَرَسُ" معنه *(Bel itu)*.

٤. تكرار المواد في كتاب مدارج الدروس العربية الجزء الأول

التمرين في السياق هو شكل شحذ السطوح من المادّة وهو شوط الذي يصل في تأليف قواعد اللغة التربية لكي المادّة يستطيع أن يفهمها و يدخلها الطلاذب في تعلّم اللغة. وجود هذا التمرين أحد الخصائص التي تميّز بقواعد اللغة. و ينقسم ماكي مواجد التمرين على

[٥٦] أستاذ نافع الهدى، *معلم اللغة العربية بمدرسة أمانة الأمة الثانوية العامة سورابايا*

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

أرباع مجموعات الأنشطات التي تناسب بأربع المهارات و هي الإستماع و الكلام و القراءة و الكتابة. (ماجكي : ٢٠٧ : ١٩٦٩).

١. الإستماع

لا توجد مهارة الإستماع عن المادة في الكتاب سواء أكان في المواد أو التمرينات.

٢. الكلام

تكون مهارة الكلام في المواد المحادثة. أمّا تقديمها بتقديم الحوار أو المحادثة مناسب بموضعه. و توجد لمهارة الكلام من المواد في الدرس السادس، و الدرس التاسع، و الدرس عشرون، و الدرس الثاني و عشرون، و الدرس الرابع و عشرون، و الدرس السادس و عشرون، و الدرس الثامن و عشرون، و الدرس ثلاثون.

٣. القراءة

توجد مهارة القراءة في كل الدروس. أمّا تقديمها في المادّة المحادثة. مثل أمر المعلم للطلاب على قراءة نصّ المجادثة أو الحوار أمام الفصل مع أصدقائهم.

٤. الكتابة

توجد مهارة الكتابة في كل التمرينات عن المادّة. مثل التمرينات على الأسئلة الترجمة من للغة الإندونيسيا إلى اللغة العربية، التمرينات على إكمال ترتيب السؤال والجواب في نص المحدثة، التمرينات للإنشاء و الخاط، التمرينات على كتابة الكلمة بالخاط، التمرينات على إجابة الأسئلة باللغة العربية.و التمرينات على إجابة الأسئلة بالسان ثمّ بالكتابة.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ج- تحليل البيانات

١) من حيث محتوى المواد في كتاب مدارج الدروس العربية الجزء الأول على تألف الشيخ الحاج محمّد بصاري علوي للصف العاشر بمدرسة أمانة الأمة الثانوية العامة سورابايا

المواد التعليمية في كتاب مدارج الدروس العربية الجزء الأول تحتوي عن قواعد النحوي الأساسي وهي تعريفات المفردات من المؤنث و المذكر ثمّ استعمال الإستفهام و الجواب. و في آخر الدرس يبحث عن الأفعال الماضية للمتكلم و للمخاطب و للغائب فقط. و كل المواد تنقسم على أربعة و الثلاثين درسا. وأما أما المحتوى اللغوي المقدم في هذا الكتاب فهو يتعلق بالمهارات القرأة و الإنشاء و المحادثة فقط و ليس مهارة الإستماع.

رأي الباحث: هذا الكتاب لا يفي بمعايير كتاب تعليمي الجيد. لأنه لا تزال هناك ـأوجه قصور في تقديم المادة في الكتاب. و يجب أن تغطي كتب تعلم اللغة العربية جميع المهارات اللغوية.

٢) من حيث مناسبة محتوى المواد في كتاب مدارج الدروس العربية الجزء الأول على تألف الشيخ الحاج محمّد بصاري علوي للصف العاشر بمدرسة أمانة الأمة الثانوية العامة سورابايا بنظرية ويليام فرنجيس ماكي

أ- إختيار المواد

إن المواد في هذا الكتاب مناسبة بنظرية ويليام فرنجيس ماكي و هي مناسبة بين المادة و الأهداف التعليم و مناسبة بين المادة و قدرة الطلاب و و مناسبة بين المادة مدة وقت

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

التعلم و مناسبة بين المادة و إختيار نوع اللغة و بين المادة و إمكانية دراسة المادّة. يوضح سومردي (١٩٧٥:٤٢) أن طريقة تدريس اللغة، مع ذلك يجب أن يتم اختيارها من حيث القواعد النحوية أو المفردات أو المعنى أو العناصر الدلالية أو النحوية. في هذا الإختيار، يتم اختيار حقل المفردات بسهولة ويجب تحديده.[٥٧] و أمّا الجدول على تحليل مجال اختيار المواد التعليمية عند نظرية ماكي كما يالي:

رقم	إختيار المادة	مناسبة	رأي الباحث
١.	مناسبة بين المادة و الأهداف التعليم	نعم	المواد في الكتاب تناسب مع أهداف التعليم و أهداف كتابته و هي للقراءة و الإنشاء و المحادثة و لكن ينبغي أن تزيد أهداف للإستماع و تزيد المواد و التمرينات بمهارة الإستماع.
٢.	مناسبة بين المادة و قدرة الطلاب	نعم	المادّة المختارة ناسبت بقدرة الطلاب لأنها تقدم باللغة السهولة بناء على أحوال حول

[57] Afifa Wijdan Azhari, Analisis Buku Ajar Bahasa Arab Kelas VI Madrasah Ibtidaiah Terbitan Karya Toha Putra, *Jurnal Penelitian Bahasa, Sastra, dan Budaya Arab*, Vol. 1, No. 2, 2018, hlm. 130.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

			الطلاب.
٣.	مدة وقت التعلم	نعم	مدة وقت التعليم لتدريس هذا الكتاب كافية للانتهاء المواد.
٤.	مناسبة بين المادة و إختيار نوع اللغة	نعم	إن المواد في الكتاب مناسب باختيار نوع اللغة و هي اللغة العربية و اللغة الإندونيسيا
٥	إمكانية دراسة المادّة	نعم	إن المواد في هذا الكتاب تمكن لتدريس الطلاب في المستوى المبتدئين.

ب- تدرج المواد

إن المواد التعليمية في هذا الكتاب مناسبة بنظرية تدرج المواد ويليام فرنجيس ماكي وهي التجمع و الترتيب. يقترح سيفيريانشه (٢٠١٥ : ١٦) أن التدرج هو تحضير مادة مختارة يمكن تدريسها في وقت واحد. التدرجات المنهجية ستقلل من صعوبة تعلم اللغة العربية، أي بترتيب المادة في أجزاء متتالية حتى لا يكون هناك لبس.[٥٨] و أمّا الجدول

[58] Afifa Wijdan Azhari, Analisis Buku Ajar Bahasa Arab Kelas VI Madrasah Ibtidaiah Terbitan Karya Toha Putra, *Jurnal Penelitian Bahasa, Sastra, dan Budaya Arab*, Vol. 1, No. 2, 2018, hlm. 130.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

على تحليل مجال التدرج من المواد التعليمية عند ماكي كما يالي:

رقم	تدرج المادّة	مناسبة	رأي الباحث
١.	التجمع	نعم	تجمع المواد في هذا الكتاب مناسبة بمبداء التماثلات و التناقضات و التعادلات
٢.	الترتيب	نعم	ترتيب المادّة في هذا الكتاب تناسب بمبداء سبكولوجي الطلاب وهو من العام إلى الخاص، و من السهل إلى الصعب، و من البسيط إلى المعقد.

ج- تعرض المواد

إن المواد التعليمية في هذا الكتاب مناسبة بنظرية تعرض المواد ويليام فرنجيس ماكي و هي الإجراء التفريق و الإجراء الظاهري و الإجراء التصويري و الإجراء السياقي. توضح فرانسيسكا (٢٠١٨ : ١١) أن يكون العرض التقديمي مرتبطًا بكيفية تسليم المادة حتى يتمكن الطلاب من

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

فهمها.[٥٩] و أمّا الجدول على تحليل مجال تعرض المواد التعليمية عند نظرية ماكي كما يالي:

رقم	تعرض المواد	مناسبة	رأي الباحث
١.	الإجراء التفريق	نعم	إن تعرض المواد في هذا الكتاب تناسب بإجراء التفريق و هي يبيّن المعلم المواد بترجمة قاعدة لغوية باستخدم اللغة الأولى
٢.	الإجراء الظاهري	نعم	إن تعرض المواد في هذا الكتاب تناسب بإجراء الظاهري و هي بيّن المعلم المواد باستخدم الأشياء أو الأفعال
٣.	الإجراء التصويري	نعم	إن تعرض المواد في هذا الكتاب تناسب بإجراء التصويري و هي

[59] Afifa Wijdan Azhari, Analisis Buku Ajar Bahasa Arab Kelas VI Madrasah Ibtidaiah Terbitan Karya Toha Putra, *Jurnal Penelitian Bahasa, Sastra, dan Budaya Arab*, Vol. 1, No. 2, 2018, hlm. 130.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

			يبيّن المعلم المواد باستخدم الصور.
٤.	الإجراء السياقي	نعم	إن تعرض المواد في هذا الكتاب تناسب بإجراء السياقي و هي يبيّن المعلم المواد التي لها صفة التجريد

د- تكرار المواد

إن المواد التعليمية في هذا الكتاب لا تناسب بنظرية تكرار المواد ويليام فرنجيس ماكي من المحتوي اللغوية و هي مهارة الإستماع و الكلام و القراءة و الكتابة. و في هذا الكتاب يقدم امواد تتعلق بالمهارة القراءة و الكتابة و المحادثة فقط.

توضح فرانسيسك (٢٠١٨ : ١١) أن التكرار هو التكرار ، وفي هذا السياق يتم تعريفه على أنه تقوية أو تدريب أو شحذ. الشحذ هو خطوة يتخذها مؤلفو الكتب المدرسية بحيث يمكن للطلاب استيعاب المواد المقدمة في كفاءات لغوية جاهزة للاستخدام.[٦٠] و يمكن أيضًا أداء المندوبين من خلال التدريبات الإنتاجية والتمارين الاستيعابية. تشمل التدريبات الاستيعابية مهارات الاستماع

[60] Afifa Wijdan Azhari, Analisis Buku Ajar Bahasa Arab Kelas VI Madrasah Ibtidaiah Terbitan Karya Toha Putra, *Jurnal Penelitian Bahasa, Sastra, dan Budaya Arab*, Vol. 1, No. 2, 2018, hlm. 131.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

والقراءة. والطرق التي يمكن اتباعها لتحسين المهارات الإنتاجية هي عن طريق الكتابة أو التجميع أو عمل الملخصات وتجميع الكتابة والترجمة.

تكرار المواد هو من الطريقة تستخدم المؤلف الكتاب في تصميم المواد التعليمي جاهزة لاستخدام في الاتصال مع أحواله. تصنيف ماكي على أربعة مستويات في هذا المجال، و هي من المهارات اللغوية أي ألإستماع و الكلام و القراءة و الكتابة.[٦١]

و أمّا الجدول على تحليل مجال تكرار المواد التعليمية عند نظرية ماكي كما يالي:

رقم	تكرار المادة	مناسبة	رأي الباحث
١.	الإستماع	لا	ليس مهارة الإستماع في المواد و التمرينات و ينبغي أن تزيد المواد و التمرينات عن مهارة الإستماع.
٢.	الكلام	نعم	تحتوي المواد في هذا الكتاب عن المهارة الكلام كما أهدافه للقراءة و الإنشاء و المحدثة
٣.	القراءة	نعم	تحتوي المواد في هذا

[61] Ibid, William Francis Mackey, *Language* ……., hlm. 257.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

			الكتاب عن المهارة القراءة كما أهدافه للقراءة و الإنشاء و المحدثة
٤.	الكتابة	نعم	تحتوي المواد في هذا الكتاب عن المهارة الكتابة كما أهدافه للقراءة و الإنشاء و المحدثة.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الباب الخامس

الإختتام

أ- نتائج البحث

بعد تحليل محتوى المادّة في الكتاب مدارخ الدروس العربية الجزء الأول بمدرسة أمانة الأمة الثانوية العامة سوربايا. أخذ الباحث الإستنتاجات الآتية:

١) محتوى المادّة كتاب مدارخ الدروس العربية الجزء الأول على تألف الشيخ الحاج محمّد بصاري علوي للصف العاشر بمدرسة أمانة الأمة الثانوية العامة سورابايا

إنّ محتوى المادّة في هذا الكتاب هي المقدمة و أهداف الكتاب و مواد التليمية. و يتكون كتاب المدارج الجزء الأول من أربع و الثلاثون درسا.

و في كلّ دروس توجد التمرينات التي تساعد لترقية مهارات اللغوية. و في نهاية المادة يوجد المعجم الذي يساعد الطلاب لفهم المادّة.

٢) مناسبة محتويات المادّة كتاب مدارخ الدروس العربية الجزء الأول على تألف الشيخ الحاج محمّد بصاري علوي علوي للصف العاشر بمدرسة أمانة الأمة الثانوية العامة سورابايا بنظرية ويليام فرانجيس ماكي

هذا الكتاب لا يناسب بمعايير تحليل ويليام فرنجيس ماكي، لأن هذا الكتاب لا يقدم مهارات الاستماع في المادة. إضافة إلى ذلك، في تطبيق التعلم لا يزال المعلمون يقدمون الأساليب التي تدعم تحسين مهارات الاستماع لدى الطلاب. و محتوى المواد في هذا الكتاب لا تناسب لتدريس لطلاب الصف العاشر بمدرسة أمانة الأمة الثانوية العامة

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

سورابايا. لأن من حيث المهارات اللغوية، فإن هذا الكتاب لا يناسب بمعايير تحليل ويليام فرانسيس ماكي.

ب- المقترحات

بعد تحليل محتوى المادّة في الكتاب مدارخ الدروس العربية الجزء الأول بمدرسة أمانة الأمة الثانوية العامة سوربايا. اقترحت الباحث فيما يلي:

١. لمؤلف الكتاب

ينبغي أن يزيذ مهارة الإستماع في مواد الكتاب مدارخ الدروس العربية الجزء الأول ليكمل مهارة اللغوية.

٢. لمعلم اللغة العربية بمدرسة الثانوية أمانة الأمة سوربايا

ينبغي أن يستخدم وسائل التعليمية المتنوعة حتى أن لا يكون التعلم في الفصل مملاً.

٣. لطلاب صفّ العاشر بمدرسة أمانة الأمة الثانوية العامة سوربايا

ينبغي أن يزدادوا جهدهم ونشطهم في التعليم اللعة العربية باستخدام الكتاب مدارخ الدروس العربية الجزء الأول على تأليف الشيخ الحاج مُحَّد بصاري علوي بمدرسة أمانة الأمة الثانوية العامة سوربايا لكي ينالوا العلم اللعة العربية النافع.

٤. للقارء

يرجو الباحث أن يكون هذا البحث العملي مفيدا للقرئين وتختص لمن تستفيد من الكتاب مدارخ الدروس العربية الجزء الأول على تأليف الشيخ الحاج مُحَّد بصاري علوي بنظرية وليام فرنجيس ما كي.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

المراجع

الراشدون، عبد الله ونعيم جعنيني. ١٩٧٧. *المدخل إلى التربية والتعليم* (دار الشروق للنشر والتوزيع: عمان الأردن.

شكري، أحمد، الحامدي، عبد الله مُحَمَّد. ١٩٩١. *منهجية أسلوب تحليل المضمون وتطبيقاته في التربية*. قطر: مركز البحوث.

عبد الله الغالي، ناصر و الحميد عبد اللهز، عبد. ١٩٩١. *أساس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية*. (الرياض: دار الغالي.

كامل الناقة، محمود، و أحمد طعيمة، رشدي. ١٩٨٣. *الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى*. مكة المكرمة: جامعة أم القرى.

محمد علي حسن جسومة، ليلى. ١٩٩٧. *تحليل مضمون الكتاب المدرسي المقرر في التربية الفنية على تلميذات للتعليم الإبتدائي والمتوسط بالمملكة العربية السعودية وعلاقته بالتجاهات التربية الفنية المعاصرة*. المملكة العربية السعودية: جامعة أم القرى.

معلوف اليسوعي، لويس. ١٩٧٣. *المنجد في اللغة و الأعلام*. بيروت : دار المشرق.

نور الهداية، ليلي. ٢٠١٧. *تحليل الكتاب المقرر "ماهر في اللغة العربية" للمدرسة المتوسطة الإسلامية (دراسة تحليلية محتوى الكتاب)*. بحث تكميلي لنيل درجة الليساني في العربية، كلية التربية والتعليم، جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سوراباي

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

Abdul Wahab, Mujib. 2008. *Epistemologi dan Metode Pembelajaran Bahasa Arab*. Jakarta: UIN Jakarta Press.

Afifa Wijdan Azhari. 2018. Analisis Buku Ajar Bahasa Arab Kelas VI Madrasah Ibtidaiah Terbitan Karya Toha Putra, *Jurnal Penelitian Bahasa, Sastra, dan Budaya Arab*, Vol. 1, No. 2.

Al-Ghali, Abdullah dan Abdillah, Hamid. 2012. *Menyusun Buku Ajar Bahasa Arab.* Bandung: Academia Pertama.

Arsyad, Azhar. 2013. *Bahasa Arab Dan Metode Pengajarannya.* Yogyakarta: Pustaka.

Berelson. 1952. *Content Analysis In Communication Research.* Glencoe: Free Press.

Budairi, M. Said. 2007. *Biografi KMH Bashori Alwi*,. Jakarta : Yayasan Alwi Murtadho.

Edi Setiawan, Cahaya, Abdul Bashit, Luthfi, Fathoni, Muhammad. 2014. *Telaah Bahan Ajar Bahasa Arab "Ayo Fasih Berbahasa Arab" Madrasah Aliyah Kelas XII Karya Hasan Saefullah (Tinjauan Materi Berdasarkan Teori Mackey).* Yogyakarta: UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.

Emzir. 2010. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada.

Fajriah, 2017, *Strategi Pembelajaran Maharah Al-Kitabah Pada Tingkat Ibtidaiyah.*

Francis Mackey, William. 1969. *Language Teaching Analysis*. London: Longman, Dreen and Co.Ltd.

Hadi, Ariesto dan A. A Sutopo. 2010. *Terampil Mengolah Data Kualitatif Dengan NVIVO,* (Jakarta: Kencana Prenada Media Group.

Hadi, Nur. 1995. *Tata Bahas Pendidikan, Landasan Penyususnan Buku Pelajaran Bahasa*. Semarang: IKIP Semarang Press.

Hanifah, Umi. "Pentingnya buku ajar yang berkualitas dalam meningkatkan efektivitas pembelajaran bahasa arab." *Jurnal At-Tajdid* 3.1 (2014): 99-121.

Mochtar, Affandi. 1999. *Tradisi Kitab Kuning, sebuah Observasi umum dalam marzuk, Dkk (ed), Pesantren Masa Depan : Wacana Pemberdayaan dan Transformasi Pesantren*. Bandung: Pustaka Hidayah.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

Muslich, Masnur. 2010. *Text Book Writing; Dasar-Dasar Pemahaman, Penulisan, Pemakaian Buku Teks*, (Yogyakarta: A-Ruzz media.

Naryoso Reksoatmojo, Tedja. 2010. *Pengembangan Kurikulum Pendidikan Teknologi dan keguruan*. Bandung: PT. Refika Aditama.

Pramono, Sigit. 2014. *Panduan Evaluasi Belajar Mengajar*. Jogjakarta: Diva Press.

Rohman, Miftahur. 2018. Analisis Buku Ajar Bahasa Arab Madrasah Aliyah Kurikulum 2013, *Arabiyatuna: Jurnal Bahasa Arab*, Vol. 2, No. 2.

Rusdi, Pohan. 2007. *Metodologi Penelitian Pendidikan.* Yogyakarta : Ar-Rijal Institute.

Roviin. 2018. Analisis Buku Teks Al'Arobiyah Li Al Nasyi'in Karya Mahmud Ismail Shini,dkk, *Jurnal Al Bayan.*, Vol. 10, No. 1.

S. Nasution. 2009, *Asas-asas Kurikulum, Edisi II*. Jakarta: Bumi Aksara.

Sanjaya, Wina. 2010. *Perencanaan dan Desain Sistem Pembelajara.* Jakarta: Kencana.

Sitepu. 20120. *Penulisan Buku Teks Pelajaran*. Bandung: Remaja Rosdakarya.

Sugiono. 2016. *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, Dan R&D*. Bandung : Alfabeta.

Syamsuddin, Asyrofi. 1998. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab; Analisa Text Book Bahasa Arab.* Yogyakarta: Sumbangsih.

Syamsuddin, Asyrofi dan Pransiska, Tony. 2016. *Penulisan Buku Teks Bahasa Arab.* Yogyakarta: Ombak.

Taufiqurrochman, R. 2012. Madarij Al-Durus Al-Arobiyah Karya KH Bashori Alwi : Analisis Buku dan Pemanfaatannya di Pondok Pesantren, *Journal Of Arabic Studies,* Vol .2, No. 2

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id